

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Jueves 14 de octubre de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.533

Zamorano considera "coherente" la postura de José María Monforte

Disensiones internas en el CDS ponen en peligro el acuerdo municipal con el PP

Disensiones internas en el seno del CDS, como la dimisión del presidente de Avila y ex-consejero de Fomento, José María Monforte, como miembro del ejecutivo nacional, ponen en peligro el acuerdo municipal con el PP en el Ayuntamiento de la capital, aún sin firmar.

Aparte de que la postura de algunos dirigentes del CDS pueda hacer peligrar el acuerdo municipal, la firma de éste nunca llega y, además, los interesados no saben cuándo la tendrán que plasmar.

Mientras, el secretario federal del CDS de Castilla y León, Juan Zamorano, ha considerado "coherente" la postura del presidente provincial del CDS en Avila, el ex consejero de Fomento José María Monforte, quien ha presentado su dimisión como miembro del comité nacional de su partido en protesta por el acuerdo de los concejales centristas para apoyar al PP.

Zamorano señaló hoy a este



JUAN MARTIN

Las conversaciones entre centristas y populares no han sido ratificadas con la firma de un documento.

periódico que "es indudable que Monforte está en una coherencia total con respecto a

su partido ya que el PP, con el voto de un tráfuga, los populares se hicieron con el Gobier-

no de la Diputación Provincial de Avila.

(Pág. 3)

El paro sobrepasa la barrera del 8 por ciento en Segovia

El índice de parados en la provincia de Segovia ha sobrepasado, por segunda vez en lo que va de año, el 8 por ciento en el mes de septiembre, según la información facilitada por el Instituto Nacional de Empleo (INEM).

La restricción de los contratos temporales en el sector servicios—propios de los meses estivales—, y el aumento del colectivo de jóvenes en busca de su primer puesto de trabajo, han sido las causas fundamentales que han hecho que la cifra de parados esté bordeando la barrera de los 5.000. En el caso primero (en los llamados trabajos de verano) el descenso se sitúa en el 6%.

Tras el incremento de empleo en los meses de julio y agosto, el paro se ha vuelto a acercar a los alarmantes registros de junio, cuando se llegó a las 4.983 personas que perdieron su puesto de trabajo.

En la actualidad son 4.801 los desempleados en Segovia y su provincia, un número superior al contabilizado en septiembre de 1992, que fue de 3.180.

(Pág. 5)

La construcción de la nueva cárcel abre la polémica en Comisiones Obreras

La construcción de un nuevo centro penitenciario en Segovia ha suscitado las discrepancias en el seno del sindicato Comisiones Obreras.

Tras el posicionamiento favorable del Consejo Provincial sobre la ejecución del proyecto inicial de la cárcel de Perogordo, defendiendo los puestos de trabajo de los funcionarios que allí se desplazarían, un grupo de representantes sindicales de CC.OO., de distintas secciones,

argumentan los perjuicios sociales que el centro penitenciario podría tener en la sociedad, desestimando así cualquier diseño de cárcel.

Además, los representantes sindicales opuestos al Consejo Provincial consideran "patética" la opinión favorable a la construcción de dicha cárcel "si esta viene de partidos, sindicatos o personas que se califican de izquierdas".

(Pág. 5)

CiU decide apoyar los Presupuestos del Gobierno

El portavoz de CiU, Miquel Roca, ha anunciado que su grupo parlamentario apoyará la aprobación de los Presupuestos Generales elaborados por el Gobierno para 1994, así como toda la tramitación del ejercicio presupuestario. En la rueda de prensa posterior a la reunión de ayer de la comisión mixta PSOE-CiU, Roca señaló que CiU ha tomado esta decisión para contribuir a la "estabilidad política como marco imprescindible para la recuperación económica".

PSOE y CiU también han acordado presentar enmiendas a los Presupuestos de manera coordinada, anunció Roca.

Por su parte, el portavoz del Grupo Parlamentario Socialista, Carlos Solchaga, tras agradecer a Roca y a CiU la decisión adoptada, dijo que "la experiencia ha sido fructífera y hemos hecho caso omiso a los cantos de sirena que han tratado, de una manera artificiosa, de poner dificultades a esta negociación".

(Pág. 12)

AL DIA

4 El presidente de los comerciantes no se presentará a la reelección.

13 El Banco de España baja el precio del dinero hasta el 9,5%.

14 Yeltsin convoca un referéndum constitucional para el 12 de diciembre.

18 Euforia tras el triunfo español sobre Eire.



TELEFOTO EFE

La Infanta Cristina apoyó al grupo de ciudades Patrimonio.

La Infanta Cristina se interesó por el estado de las obras de consolidación del Acueducto

El alcalde, Ramón Escobar, ha asegurado que la Infanta Cristina mostró ayer su inquietud por la defensa del patrimonio histórico español y que le preguntó por el estado en que se encuentran los trabajos de consolidación del Acueducto.

Según el alcalde, la hija menor de los Reyes de España, que

presidió en Avila el acto de la firma de un convenio entre el grupo de ciudades Patrimonio de la Humanidad y la UNESCO, le solicitó que la tenga informada del desarrollo de los trabajos en el Acueducto, "lo cual es una muestra de interés hacia Segovia y motivo de satisfacción para este alcalde".

Se impuso el sentido común en Riaza

EMILIO SANZ PRIETO

A punto ha estado de producirse en nuestra provincia un auténtico desafuero medioambiental. Afortunadamente, el buen sentido de la Comisión Provincial de Urbanismo ha puesto coto a una absurda pretensión de amputar gravemente ese maravilloso parque municipal de la villa de Riaza llamado "El Rasero".

Todo buen conocedor de la provincia sabe que El Rasero es una joya, no sólo paisajística, sino cultural. Por tanto, un tesoro a proteger como tantos otros de nuestra tierra, pródiga en bellísimos espacios naturales y obras de arte integradas en ellos.

El Rasero es una gran pradera natural, situada a 1.200 metros de altitud, donde antiguamente se realizaban las labores de la trilla, por la que aún transitan rebaños y se celebran procesiones y romerías y en la que se alza uno de los más bellos viacrucis de Castilla. Este viacrucis, compuesto de 18 cruces esparcidas por la pradera, alguna de finales del siglo XVI, se remata con el tipiquísimo crucero, fechado en 1772.

En el centro del parque se encuentra la ermita de San Roque, bonita muestra de la arquitectura rural religiosa de finales del siglo XVII, que no hace mucho estuvo flanqueada por un enorme olmo centenario desgraciadamente desaparecido hace pocos años. En definitiva, un conjunto único donde naturaleza y arte se dan la mano, creando un entorno ex-

cepcional que todo amante de la provincia debe defender como patrimonio inalienable.

Lamentablemente, El Rasero ha venido siendo objeto de sucesivas amputaciones. Desde la construcción del cuartel de la Guardia Civil y de un macizo frontón de estilo vasco, hasta la edificación de una Casa Sindical cuando los sindicatos verticales ya estaban agonizando, la gran pradera ha ido reduciéndose inexorablemente.

Sin embargo, y por fortuna, las Normas Subsidiarias del Ayuntamiento de la villa, aprobadas hace algo menos de un año, al declarar zona verde el parque de El Rasero, parecían haber puesto fin definitivamente a la progresiva destrucción de este privilegiado lugar.

Extraña diligencia

Pero he aquí que la Consejería de Fomento de la Junta libra una importante cantidad, unos ochenta millones de pesetas, nada menos, para la construcción de una terminal de autobuses en Riaza, de acuerdo con un modelo al parecer único para la toda la Comunidad Autónoma.

Y el Ayuntamiento, aún consciente de que el lugar está calificado como zona verde, elige el parque de El Rasero para su edificación. E incluso antes de que se pronuncie al respecto la Comisión Provincial de Urbanismo, sale a concurso el proyecto de la terminal

y se procede en Valladolid a la apertura de proposiciones. Todo ello a una velocidad no habitual en las actuaciones de la Administración.

Afortunadamente, el intento de romper de nuevo El Rasero ha resultado fallido. El más elemental sentido común —se ha impuesto, pues no era posible consentir que a unos veinte metros del crucero del siglo XVIII, y con ruptura total del entorno medioambiental, se levantara una enorme mole pintada de verde con grandes autobuses rebufando gases contaminados.

Invito a los interesados por estas cuestiones a que se acerquen a San Rafael, vean su terminal y la traspongan en su imaginación a El Rasero de Riaza. El resultado, algo repelente.

Nadie duda de que Riaza necesita un lugar apropiado para que los viajeros se resguarden de las inclemencias del tiempo al hacer uso del servicio público de transportes y puedan acceder a él con comodidad. Pero ni El Rasero es el sitio adecuado, ni la mole pintada de verde es el medio proporcionado para las atenciones que demanda dicho servicio público.

Resuélvase el problema con sentido común, respetando los valores medioambientales y no gastando inútilmente el dinero de todos exagerando la necesidad. En definitiva, hagamos compatible la modernidad y la tradición en esa inigualable villa de Riaza.

UNA COMUNIDAD

La caída de los directores generales

JOSE LUIS GUERRERO

Finalizado el Pleno de las Cortes regionales que había debatido la cesión del 15 por ciento del IRPF a las comunidades autónomas obtenía para Ical el dato de quién será nombrado director general de Turismo, en sustitución de José Luis Carbajo, cuyo cese completará el cuadro de destituciones que se sustanciaron en el Consejo de Gobierno.

Alberto Galerón de Miguel, senador que fue por Burgos en las dos últimas legislaturas y descolgado diputado a quien el tirón de Corcuera hurtó su esperado escaño —que era el tercero en las listas del PP por Burgos el 6-J— sustituirá a José Luis Carbajo en una Dirección General que va conociendo un titular por año de legislatura.

El nombre de Carbajo se sumará a los de Martínez Méndez, Watemberg y Calzada; directores generales que han caído en lo que puede considerarse la primera remodelación del Gabinete Lucas. No se puede hablar de crisis porque no cae ningún consejero, sólo sus segundos.

Hay quien piensa que la caída de los directores generales ha sido la opción elegida por el presidente para evitar mover a los números uno de cada Consejería. De este modo, satisfaría las voces que reclaman un mayor dinamismo en la Administración regional, un tanto anquilosada en algunas parcelas después de dos años largos de legislatura.

Sin embargo, ese pensamiento, que quizá no sea desacertado, no considera que Lucas no puede hacer cambio de consejeros en pleno proceso de aprobación de Presupuestos y cuando se espera la llegada de nuevas competencias procedentes de la Ad-

ministración central.

Lucas y González

La coyuntura actual es ciertamente complicada para el presidente Lucas. Es consciente del desgaste que sufre el Gobierno después de superar el ecuador de su mandato, pero no tiene claro que la solución pase por hacer una crisis con el cambio de dos o tres carteras. A todos los presidentes les ocurre lo mismo, les cuesta horrores hacer cambios en sus gabinetes.

A nivel nacional tenemos el ejemplo de Felipe González, a quien la prensa le ha urgido en multitud de ocasiones a hacer cambios de ministros, a los que él se ha resistido. Lucas, como González, entiende que la continuidad es algo fundamental en la labor de Gobierno, aunque sólo sea por el conocimiento y la experiencia de los que están.

Ahora bien, el que Juan José Lucas no quiera ahora mover consejeros, no quiere decir que no sea un hombre decidido para hacer cambios. Y que cuando los tiene claros ya no da opción. Que se lo pregunten a José Luis Calzada, el ex-director general de Comercio, quien escuchaba un no del presidente de la Junta a su solicitud para continuar en el cargo treinta días más. Lucas quería cerrar la remodelación cuanto antes y no dar origen a una crisis.

Con Carbajo serán cuatro los cambios que se efectúen en el actual organigrama de la Junta, a los que hay que sumar el nombramiento de Alberto Perandones, quien como adelantó Ical será primer director general de Trabajo, cargo para el que ha sido seducido este inspector de trabajo de Segovia que gana más como tal que como director general de la Administración autonómica.

La Renfe y Segovia

JUSTO BRAVO MERINO

Raro es el día que los medios de comunicación no nos traen alguna noticia adversa para Segovia: Cierres de fábricas, atentados contra la Naturaleza, discusiones sobre la conveniencia o inconveniencia de la posible macrocárcel o la supresión del funcionamiento de la línea férrea Segovia-Medina. Parece que los altos dignatarios han considerado a nuestra provincia como a la Cenicienta del cuento o al árbol caído del que todo el mundo quiere hacer leña.

Centrándome en la supresión del ferrocarril Segovia-Medina, alegan en RENFE que este servicio es deficitario, pero ¿no lo son la mayoría de los trayectos en casi toda España? ¿O es que la pérdida de miles de millones solamente se produce en Segovia? Porque puestos a analizar serían muy pocos los servicios dentro de nuestra piel de toro en los que se obtienen beneficios a través de este medio de transporte.

Me atrevería a preguntar al ministro del ramo si en la provincia donde él nació es productivo

en todo su ámbito geográfico y, en caso negativo, si tiene intención de suprimir algunas líneas, véase el tren de la Pobra de Segur. Por otra parte, en el reducido número de viajeros ¿no tienen parte de culpa los obsoletos servicios de que dispone RENFE?

En los umbrales del siglo XXI, ¿tiene sentido que cubrir el trayecto entre Segovia y Madrid o viceversa, y en el mejor de los casos, se tarde más de dos horas, las mismas que de Madrid a Roma por avión? Segovia no tiene que ser siempre la primera en pagar los vidrios rotos y pido un poco de benevolencia para nuestra querida provincia y el restablecimiento de la línea suprimida.

Recordando a Zorrilla, quiero transcribir lo siguiente: Tierra de amor, tesoro de memorias/ grande opulenta y rica un día/ cargada de recuerdos y de historia/ y hollada asaz por la fortuna impía/ Yo cantaré tus olvidadas glorias/ y en aras de la ardiente poesía/ no aspiro a mayor triunfo ni memoria/ que lo que va mejor para Segovia/.



RENAULT

Este mes le ofrece:

REVISION GRATUITA de los puntos vitales de su vehículo

● Verificación y reglaje de faros ● Control del nivel de líquido de la dirección asistida ● Revisión del nivel de líquido de frenos ● Estado de escobillas y control del líquido de limpiaparabrisas ● Verificación del nivel de aceite del motor ● Control y estado de la batería ● Medición de la densidad y nivel del líquido anticongelante ● Control del estado y presión de los neumáticos ● Verificación del estado de las pastillas de freno.

Una revisión que supone un ahorro considerable, al que debe añadirse la ventaja de

UN SUSTANCIOSO DESCUENTO

en las siguientes piezas, en el caso de que tuvieran que ser sustituidas:

* BATERIA * LIQUIDO ANTICONGELANTE * ESCOBILLAS
LIMPIAPARABRISAS * LAMPARAS * NEUMATICOS

Le esperamos en:

EMAYSA

C/ Peñalara, 2 (Pol. Ind. El Cerro)

☎ 42 26 81

SEGOVIA

CUELLAR

Ctra. de Arévalo, 12

☎ 14 02 50

VILLACASTIN

Ctra. de La Coruña, km. 82

10 71 12

BOCEGUILLAS

Ctra. Madrid-Irún, km. 117

54 30 09

NAVA DE LA ASUNCION

Luis Fernández, 9

58 00 38

CARBONERO EL MAYOR

Ctra. de Segovia, 2

56 02 33

CANTALEJO

Ctra. de Segovia, km. 48,200

52 07 71

AYLLON

Ctra. Soria, km. 98,200

55 32 73

El alcalde valora positivamente el "refrendo" recibido por la Casa Real

Segovia acogerá la próxima reunión del grupo de ciudades Patrimonio de la Humanidad

Segovia acogerá la próxima reunión del grupo de ciudades Patrimonio de la Humanidad, hacia finales del mes de noviembre próximo, donde se comenzará a estudiar la puesta en marcha de varios proyectos conjuntos.

AURELIO MARTIN

En presencia de la Infanta Cristina, los alcaldes del grupo de las seis ciudades Patrimonio de la Humanidad (Ávila, Cáceres, Salamanca, Santiago de Compostela, Segovia y Toledo) firmaron ayer en la capital abulense un convenio de colaboración con la UNESCO, representada en ese momento por su secretario general en España, Ignacio Camuñas. Asimismo se encontraban presentes el presidente de la Junta, Juan José Lucas; el delegado del Gobierno en Castilla y León, Angel Olivares y el consejero Portavoz, José Manuel Fernández Santiago.

Según ha señalado hoy a este periódico el alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, una vez que ha concluido la formación del grupo como tal, ahora van a comenzar las sesiones de trabajo con el fin de elaborar proyectos concretos y presentarlos a las administraciones.

La primera de ellas se celebrará en Segovia, hacia mediados o finales del próximo mes de noviembre, donde se abordarán temas como la eliminación de cableado de fachadas y de antenas en tejados, el tráfico y el turismo.

Para Escobar, el futuro del



La Infanta Cristina animó a los alcaldes a que trabajen con ahínco y destacó el esfuerzo que realizan.

grupo de ciudades es muy alentador porque existe cohesión y coordinación, "lo que da mucha fuerza" para resolver problemas comunes.

Interés de la Casa Real

Respecto al acto de Ávila, Escobar destacó la importancia de que "la Casa Real, con la presencia de la Infanta Cristina, haya demostrado el interés por el grupo de ciudades, cuya pretensión es proteger el patrimonio nacional más emblemático del Estado español, y, por tanto, refrende

este grupo". En cuanto al convenio suscrito, Ramón Escobar indicó que lo que hace la UNESCO es facilitar una vía para poder acceder a todo tipo de información sobre subvenciones y auxilios técnicos.

Aunque la UNESCO, como organización especializada de la ONU encargada de promover la colaboración internacional en los campos de la educación, la ciencia y la cultura, no tiene fondos, sí que gestionará las ayudas a estas ciudades ante las administraciones central y autonómica.

"El hecho de ir de la mano de la UNESCO —añadió el alcalde— nos relaciona con una serie de instituciones, estados y ciudades de todo el mundo que tienen experiencias que nos van a ser muy valiosas".

En este sentido, el grupo va a establecer contactos con la Organización Internacional de Ciudades Patrimonio, el Consejo Internacional de Monumentos y Sitios y el Centro Internacional de Conservación y Restauración de Obras y Monumentos.

La Infanta se interesó por el Acueducto

A.M.

El alcalde, Ramón Escobar, ha relatado a este periódico que la Infanta Cristina mostró su inquietud por la defensa del patrimonio histórico español y que le preguntó por el estado en que se encuentran los trabajos de consolidación del Acueducto.

Según el alcalde, la hija menor de los Reyes de España le solicitó que la tenga informada del desarrollo de los trabajos en el Acueducto, "lo cual es una muestra de interés hacia Segovia y motivo de satisfacción para este alcalde".

En su intervención en Ávila, la Infanta Cristina animó a los alcaldes del grupo de ciudades Patrimonio a que trabajen "con ahínco" en la defensa y conservación de esos entornos urbanos, informa la agencia Ical.

Asimismo comentó que la firma del convenio supone un reforzamiento de la valoración y conservación del patrimonio artístico nacional, "emblemáticamente representado por las ciudades firmantes, cuya protección internacional tenderá así a verse favorecida".

Ignacio Camuñas destacó por su parte que el grupo de ciudades debe tratar de "conservar y transmitir en el mejor estado a las próximas generaciones unas ciudades que son orgullo de la humanidad".

Del pacto nadie sabe nada

A.M.

La postura de algunos dirigentes del CDS podría hacer peligrar el acuerdo municipal entre centristas y populares para gobernar el Ayuntamiento de la capital. Al menos, la firma del pacto nunca llega y, además, los interesados no saben cuando la tendrán que plasmar. El portavoz municipal del CDS, Antonio Cámara, no ha querido hacer valoraciones políticas sobre la postura de Monforte y sobre la firma ha dicho que "espero que los órganos del partido me comuniquen algo porque no tengo la más mínima orden de nada".

El alcalde, Ramón Escobar, se ha mostrado convencido de que "el pacto beneficia al CDS, porque se demuestra a los ciudadanos que se va a colaborar con un Gobierno". Asimismo entiende que el acuerdo no peligra, aunque no sabe cuando se firmará "porque lo tiene que decir el CDS".

Dirigentes del CDS consideran "coherente" la dimisión de Monforte

AURELIO MARTIN

El secretario federal del CDS de Castilla y León, Juan Zamorano, ha considerado "coherente" la postura del presidente provincial del CDS en Ávila, el ex consejero de Fomento José María Monforte, quien ha presentado su dimisión como miembro del comité nacional de su partido en protesta por el acuerdo de los concejales centristas del Ayuntamiento de Segovia para apoyar al PP.

Zamorano señaló hoy a este periódico que "es indudable que Monforte está en una coherencia total con respecto a su partido y a sus afiliados; y era de esperar, dado que recientemente en Ávila hemos tenido que ver cómo un diputado del CDS votó a favor del PP y la Diputación de Ávila, que con el CDS funcionaba de una manera ejemplar, pasó a manos del PP".

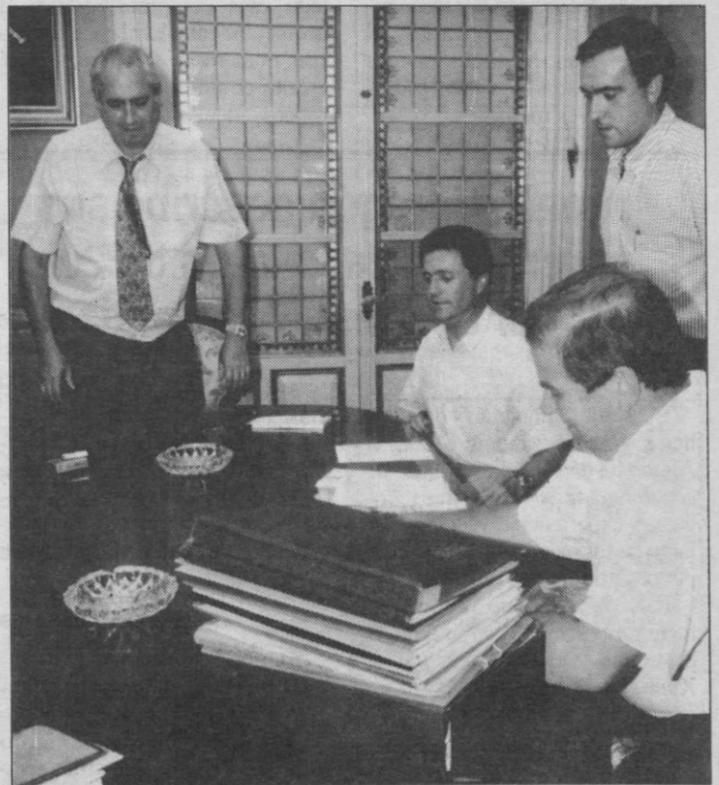
"Estas cosas —añadió— que, normalmente, no tienen una gran difusión y cuando se habla de transfugismo no se dice, es una

auténtica realidad. La Diputación estaba gobernada perfectamente bien y, de la noche a la mañana, con el voto de una persona que no quiero calificar, pasó a manos del PP".

Paréntesis

El secretario federal de los centristas castellano-leoneses confió en que, ahora, se abra un paréntesis de calma. "Una cosa es que una persona tan significativa como Monforte tenga que dar a entender públicamente su postura en contra de cualquier pacto que pueda entenderse como una aproximación al PP y otra cosa es que alguien más pueda seguir su ejemplo", matizó.

"Mi reflexión —dijo Zamorano— es tajante y clara: quiero que públicamente todo el mundo se entere que lo que estamos haciendo en este momento no es una aproximación al PP, es un hecho puntual para una serie de cosas en Segovia, ni más ni menos, y esa es la garantía que tengo de los concejales del CDS.



La firma del acuerdo entre el PP y el CDS no tiene fecha.

JUAN MARTIN

Sobre la firma del acuerdo, Zamorano afirmó que es un tema que está en manos del presidente provincial y del portavoz municipal "y creo que ellos ya tienen un mandato del comité provincial que considero que en su momento lo harán ejecutar".

Por su parte, el presidente na-

cional del CDS, Rafael Calvo Ortega, ha indicado que no conoce oficialmente la postura de Monforte, con quien espera hablar en las próximas horas. "Creo que él lo está pensando [la dimisión], no creo que tome ninguna decisión y es pronto para hacer una valoración", matizó.

Varios segovianos fueron testigos de las apariciones en el caso Garabandal

F. DESCALZO

En el transcurso de la presentación del libro del escritor Ramón Pérez, se desveló la presencia de varias personas segovianas en los casos de las apariciones ocurridas en la localidad cántabra de Garabandal.

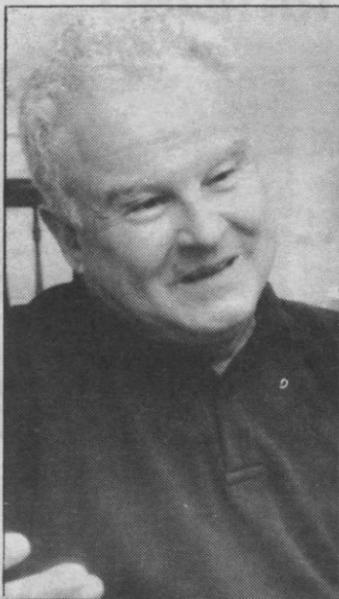
Ayer a las 21 horas fue presentado en el salón de actos de la Caja de Ahorros el libro del escritor afincado en Francia, aunque de origen castellano, Ramón Pérez, titulado *Garabandal, el pueblo habla*. En el acto, al que acudieron algo más de medio centenar de personas, varias de ellas apuntaron haber sido testigo de los sucesos de la localidad cántabra.

Para el autor del libro, Ramón Pérez, las apariciones en San Sebastián de Garabandal parecen anunciar una nueva fase de nuestra historia general y religiosa. Es un caso más de continuidad los sucesos ocurridos en Lourdes en 1858 y más tarde, en 1917, las apariciones de Fátima.

Se trata de la primera publicación en España sobre este acontecimiento de cuyos primeros hechos ya han transcurrido 27 años, con la particularidad de que varias de las jóvenes videntes protagonistas están aún vivas y guardan los recuerdos de sus vivencias, además de todos los vecinos y visitantes que acudieron a la localidad.

Ramón Pérez señala en su libro las diversas coincidencias de las apariciones de la Virgen con acontecimientos de la historia eclesiástica y política mundial.

Los sucesos de Garabandal se desarrollaron entre 1961 y 1965, a la vez que se celebraba el Concilio Vaticano II. Entonces cuatro niñas declararon ver frecuentemente a la Virgen María y al arcángel San Miguel, quienes les encomendaron varias profecías y breves mensajes.



El escritor Ramón Pérez.

Los fenómenos extáticos fueron observados por especialistas médicos de diferentes áreas de todo el mundo y fotografiados, como pueden observarse en el libro de Ramón Pérez.

Experiencia personal

El propio escritor, nacido en Bilbao y de padres castellanos, experimentó una vivencia extraña mientras se encontraba visitando la localidad santanderina. En su obra da a entender que este acontecimiento ofrece importantes signos de credibilidad, aunque no pruebas lógicas. También señala que desde el Obispado y el Vaticano se considera que este suceso está en línea con los de Lourdes y Fátima.

Las posturas de los sucesivos obispos que han pasado por Santander han sido de perplejidad, siendo el último el que ha presentado más comprensión con el acontecimiento. El libro, ilustrado con numerosas fotografías, está escrito en diferentes idiomas europeos, además del español.

Antonio Moragón describe sus experiencias a lo largo de 20 años por el Camino de Santiago

A. S.

El escritor, dibujante y catedrático segoviano Antonio Moragón Agudo ha presentado su libro *Por el Camino de Santiago*, que recoge las experiencias vividas a lo largo de sus más de 20 años de ruta por el Camino de Santiago.

Esta obra ha sido presentada recientemente en la capital compostelana y está editada por la Xunta de Galicia.

El libro recoge en sus 140 páginas las experiencias y anotaciones recogidas por Antonio Moragón Agudo en su peregrinar por los pueblos de la Ruta Jacobea.

Se incluyen en la obra además una serie de dibujos realizados por el propio autor y un itinerario por los principales monumentos del Camino que va explicando a lo largo del trayecto y de la manera en que se pueden ir visitando.

Antonio Moragón imparte clases como catedrático de Dibujo en el instituto de Bachillerato "Mariano Quintanilla" de la capital. Igualmente ha sido profesor en un instituto de bachillerato de la ciudad de Santiago de Compostela.

Exposiciones

El autor también ha presentado hace unos meses una exposición en el Torreón de Lozoya con el tema del Camino de Santiago como asunto fundamental. Asimismo ha expuesto en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid.

Moragón señaló en el transcurso de la presentación de su libro: "he querido huir de lo que pudiera ser una guía turística y reflejar vivencias con notas que han sido tomadas, algunas, hace más de veinte años".

Después de ocho años de permanencia en el cargo

El presidente de los comerciantes no renovará su mandato

Alfonso Herrero, que no se presentará a las elecciones como presidente de la Asociación de Comerciantes, ha mostrado su satisfacción por el abandono del proyecto del hipermercado en la ciudad.

F. DESCALZO

El presidente de la Asociación de Comerciantes de Segovia, Alfonso Herrero, deja definitivamente su cargo tras ocho años de permanencia.

La causa más importante que aduce es el cansancio y agotamiento que produce esta responsabilidad. "Es un trabajo que resta muchas horas de dedicación al propio negocio", manifiesta.

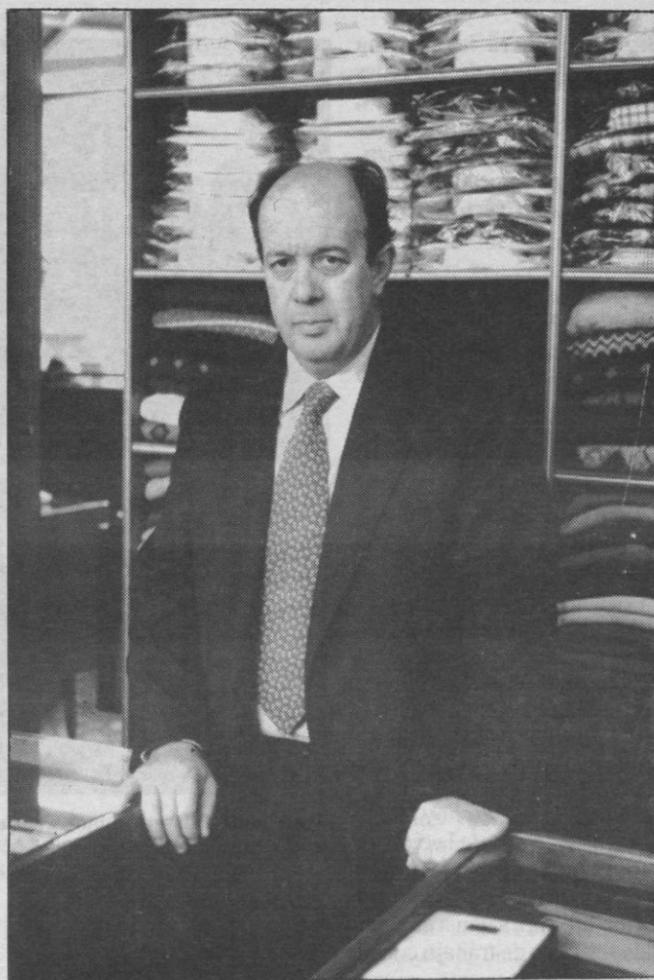
"Estos puestos al final que man mucho y ocho años es demasiado tiempo para seguir ahí. He rebasado con creces el tiempo dedicado" explica.

Herrero confía en las nuevas generaciones apuntando que es mejor aprovechar las fuerzas de los nuevos candidatos que las de un hombre gastado, "de un 40 por ciento", afirma.

El presidente de los comerciantes señala también que su retirada como líder de los empresarios de la venta minorista no tiene ninguna relación con la situación que vive la Federación Empresarial Segoviana (FES): "yo he conocido el paso de dos presidentes por la FES".

La elección se hace cada dos años y es renovable. Se hará tras la asamblea general de esta agrupación, que está integrada en la patronal segoviana (FES).

La evolución de estos ocho años no ha presentado importantes complicaciones, según Herrero, quien ha señalado que "se ha tratado de resolver los problemas de los asociados, cotidianos y otros extraordinarios, convenios de seguros, solicitudes de gente que quiere dar comunicaciones a los comerciantes, etc. Y en ningún momento he oído importantes quejas sobre mi gestión". La agrupación con-



PEÑALOSA

Herrero, satisfecho del abandono del proyecto hipermercado.

grega a unos 400 asociados.

Crisis débil

Herrero se siente más tranquilo que otros empresarios con la crisis económica actual. "La crisis es para todos —dice—, pero pienso que en Segovia, al no haber industria no fluctúan tanto los empleos".

Para Herrero, la provincia sufre menos este declive económico que otras regiones debido a la falta de un sector industrial fuerte, señalando que los clientes mayoritarios del comercio segoviano pertenecen a los grupos de funcionarios y a las personas de la provincia. "Vivimos mucho de la Administración y del campo: la Administración da seguridad en el empleo y el campo, aunque sufre altos y bajos ello también incide en el

comercio", explica el todavía presidente de los comerciantes, que indica también que existe en Segovia una tasa de paro del ocho por ciento, lo que considera inferior a la media nacional. Debido fundamentalmente a la falta de empresas que hayan sufrido regulaciones de empleo.

Sustitutos

En cuanto a la presentación de candidaturas que se presentan para ocupar la presidencia, Herrero ha dicho que no tiene noticia de la existencia de más de una candidatura; "es posible una que aspira también a la de la FES". La coincidencia de un miembro de la ejecutiva de la FES con la presidencia del comercio le parece que sería buena para este sector "por lógica". Sin embargo no ha desvelado ningún nombre.

El proyecto del hipermercado, abandonado

F. D.

El representante de los comerciantes segovianos, Alfonso Herrero, muestra su tranquilidad ante el que ya parece abandonado proyecto de instalación del hipermercado.

Según explica, los plazos que se le habían concedido a la empresa encargada de la construcción han expirado sin que la misma haya presentado documentación alguna. Y ahora tendría que volver a realizar un nuevo replanteamiento de la situación con una nueva apertura de los plazos.

Ante el asunto de la carretera de circunvalación Her-

ro considera como una de las urgencias más imperiosas para la ciudad y para el sector comercial. "Nos es necesario para todos, no sólo para el comercio; porque para comprar hay que venir y poder estar tranquilamente en la ciudad. Es una cosa que se necesita urgentemente", concluye.

Oposición a la cárcel

La ampliación de la capacidad del centro penitenciario le parece a Herrero injustificada, señalando que "habrá que hacer un arreglo de las instalaciones para un número de plazas similar al que existe pero

más no nos interesa en Segovia. En una ciudad de 50.000 habitantes no podemos pensar en mantener una cárcel de 1.000 presos. No me parece lógico, no sólo como comerciante sino también como ciudadano segoviano".

En cuanto al plan de rehabilitación de la Calle Real, Herrero, que posee su negocio en esta vía, manifiesta haber tratado de quedar por el margen del asunto por considerar que pudieran existir propietarios de establecimientos que opinasen que la labor del representante segoviano favorecía a un sector minoritario.

La cifra global de desempleo roza la barrera de las 5.000 personas en septiembre

El paro sobrepasa el 8% tras el cese de los contratos temporales del verano

La restricción de los contratos temporales en el sector servicios, propios de los meses estivales, y el aumento del colectivo de jóvenes en busca de su primer empleo, ha colocado la cifra de parados registrados en septiembre al borde de la barrera de las 5.000 personas.

P. B.

Por segunda vez a lo largo de 1993, el índice de parados en la provincia de Segovia ha superado en el mes de septiembre el 8 por ciento. Tras el incremento de empleo detectado en los meses de julio y agosto, el paro se ha vuelto a acercarse a los alarmantes registros del mes de junio, cuando se llegó a los 4.983 desempleados. Ahora la cifra se ha situado en 4.801 personas sin trabajo, mientras que en el mes de septiembre de 1992, el número de parados era de 3.180.

Los primeros días del otoño significan el final de los contratos establecidos para los llamados trabajos de verano, que corresponden principalmente al sector servicios, dentro del cual se encuentran 2.607 personas en espera de trabajo. En este ámbito laboral se ha registrado un descenso de empleo de un 6 por ciento.

Otro grupo con índices negativos es el de aquellas personas en busca de su primer empleo, colectivo de parados que ha aumentado un 2,6 por ciento. La incorporación al mercado laboral de los jóvenes que terminan sus estudios en los meses de mayo y junio ha incrementado el cómputo de po-



El sector servicio ha sido el más afectado por la reducción de empleo.

ARCHIVO

blación activa, ya que hay que tener en cuenta que las cifras de población con las que está trabajando la Oficina de Empleo de Segovia son del segundo trimestre del año. De esta forma, el número de jóvenes en busca de trabajo por primera vez se incrementará con aquellos que finalicen sus estudios en septiembre.

Por el contrario, la agricultura ha protagonizado el mayor descenso de desempleados de la economía segoviana, con una reducción de un 22 por ciento. En la construcción también ha habido un aumento de empleo de un 1 por ciento. Mientras que en agricultura hay 239 parados, en construc-

ción 471, en industria 899 y sin empleo anterior 585, además de los ya citados 2.607 personas del sector servicios.

Las oficinas del INEM de Segovia han registrado 106 parados más que en el mes de agosto, es decir una variación de un 2,26 por ciento, levemente inferior al promedio nacional de un 2,4 por ciento.

En proporción a las variaciones de cada mes la diferencia entre agosto y septiembre es inferior. El primer mes del año el aumento relativo, siempre con respecto al mes anterior, fue de 5 por ciento, mientras que febrero y marzo se aproximaron al 4 por ciento.

Un mes más se ratifica un

mayor volumen de paro entre las mujeres, 3.010 desempleadas.

Entre las trabajadoras, la edad en la que se comprueba un mayor número de personas inscritas en la Oficina de Empleo se sitúa entre los 30 y los 34 años, con un total de 833, por el contrario hay 365 hombres en busca de trabajo. Por el contrario, la edad más crítica entre los varones para encontrar trabajo parece estar situada entre los 25 y los 29 años.

En lo que respecta al nivel de estudios, 1.948 personas buscan empleo con la formación de EGB y FP I, y sólo 363 son titulados de grado superior.

La construcción de la nueva cárcel suscita discrepancias entre distintos sectores de CC.OO.

A. S.

La construcción de una nueva cárcel en Segovia ha abierto un frente de discrepancias dentro del sindicato de Comisiones Obreras. Mientras que el consejo provincial se ha posicionado a favor de la ejecución del proyecto inicial del centro penitenciario de Perogordo, en defensa de los puestos de trabajo de los funcionarios que allí se desplazarían, un grupo de representantes sindicales de CC.OO. de distintas secciones argumentan los perjuicios sociales que la cárcel podría tener en la sociedad, desestimando cualquier modelo de centro.

Los representantes sindicales contrarios al establecimiento califican de "patética" la opinión favorable a la construcción de una nueva cárcel en Segovia "si ésta viene de partidos, sindicatos o personas que se califiquen de izquierdas".

Por su parte, el consejo provincial de CC.OO. considera un

deber sindical de primer orden defender los puestos de trabajo del personal laboral y funcionario del Centro Penitenciario de Segovia, y en "ese sentido nos opondremos a cualquier solución que no garantice la permanencia de los puestos de trabajo o los perjudique sustancialmente", afirman a través de un comunicado hecho público ayer.

Absurdos y ridículos

Estos argumentos son calificados por el grupo de oposición como "absurdos y ridículos". "Mejor sería guardar energías para promover, por todos los medios, una ciudad cuyas líneas de desarrollo sean realmente el turismo, la cultura (universidad pública) y la instalación de industrias no contaminantes", explican.

Respecto a los dirigentes sindicales que se han manifestado a favor del centro penitenciario reclaman que "no sean contradictorios, y puestos a pedir, no sien-

tan complejo y reclamen una cárcel en toda regla para que los supuestos beneficios económicos se noten algo". Y añaden que "una birria" de "establecimiento" (como eufemísticamente se denomina a las cárceles) para 350 presos daría para muy poco".

En este sentido, el consejo provincial ha mostrado su rechazo a las pretensiones del Ministerio de Justicia de modificar el proyecto de la cárcel, por el contrario consideran posible adaptarle a las características que ya fueron aprobadas (como por ejemplo capacidad) y sobre las cuales se puso en marcha las obras en Perogordo.

Adaptación

La directiva de CC.OO. afirma que sólo esta adaptación, siguiendo en la medida de lo posible las inversiones ya realizadas, "cumplirían los fines y los objetivos para los que fue diseñado y aprobado el nuevo Centro Peni-

tenciario y respetaría a la voluntad de los segovianos", ya que según recuerdan quedarían unos terrenos en disposición de utilidad pública. Este último punto, se convierte en exigencia en opinión del consejo provincial.

Tranquilidad

José Antonio López Murillo, secretario provincial de CC.OO., se ha mostrado tranquilo ante las diferencias surgidas dentro del sindicato ya que la oposición "es principalmente ideológica". Para López Murillo este tipo de diferencias son buenas "y entran dentro del funcionamiento de un sindicato". El presidente provincial asegura que las voces en contra de la cárcel han surgido del colectivo situado "más a la izquierda" dentro de CC.OO.

La opinión del consejo provincial respecto a la polémica surgida con este construcción está desviando la atención de

Dos heridos graves y dos leves en tres accidentes de tráfico

A. S.

El balance de los accidentes de tráfico ocurridos ayer arrojaron un total de dos heridos graves y dos leves.

El más complicado ocurrió en la autopista A-6, término de El Espinar, donde un turismo con matrícula M-2015-HY se salió por la izquierda chocando con la valla metálica de protección. El resultado fue de un ocupante herido grave y la conductora herida leve. El otro herido de gravedad resultó como consecuencia del accidente que tuvo lugar a las 21,00 horas en Fernández Ladreda en el que se vieron implicados dos turismos y un ciclomotor.

En el término de Carbonero el Mayor, carretera CL-601, una motocicleta cuya identificación responde a la matrícula M-7504-LL se salió de la calzada por la derecha en un tramo curvo, resultando su conductor herido leve.

En el cruce de la N-110 con la entrada al Hospital General se produjo un choque de dos turismos sin tener que lamentar más que daños materiales.

También se ha denunciado el robo en una oficina de la Vía Roma de un equipo de ordenador, caja de caudales con 400.000 pesetas, una motosierra y un taladro. Asimismo, una mujer denunció la sustracción del monedero por el procedimiento del tiron en la Vía Roma por un individuo joven.

Los bomberos tuvieron que achicar agua de los sótanos de cuatro establecimientos de la Calle Real, cuidar del peligro de desprendimiento de algunas fachadas y chimeneas así como cortar y retirar dos árboles derribados por el fuerte viento.



López Murillo, de CC.OO.

A. S.

problemas mucho más importantes para Segovia, entre los que citan: "La continua destrucción de empleo, el grave adeudamiento del Ayuntamiento, la falta de perspectivas de los jóvenes de la ciudad y el problema del tráfico".

FORMAR Y FORMARSE

"La formación es cuestión de voluntad, pero también de dinero", según Carreiro

La Educación Física ha dejado de ser una "asignatura maría" en las escuelas

Que la formación permanente en el profesorado es una necesidad, no es cuestión para poner en duda. Una muestra la han ofrecido los profesores de Educación Física en las escuelas universitarias de Magisterio, que se han reunido en Segovia en la XI edición de su congreso nacional.

JOSE M^o MARTIN

Muchos han sido los asuntos que han debatido los congresistas que han acudido en Segovia a la XI edición nacional del programa de "Educación Física en las escuelas universitarias de Magisterio".

El profesorado de este área ha llevado a cabo un amplio intercambio de ideas sobre esa concreta formación, a la vez que han tenido oportunidad de conocer las nuevas líneas de investigación que se siguen en ese campo. No ha faltado en ningún caso el debate —profundo en muchas fases del congreso—, en el que se analizó la problemática del docente en este campo, pensando sobre todo en la reforma educativa.

En orden a la práctica la responsable de organización del congreso, Clara López Crespo, comenta la historia reciente de la Educación Física en Magisterio: "comenzó en 1985 con el programa del Ministerio para la implantación de la Educación Física en la EGB, donde se procedió a reciclar a maestros procedentes de otras especialidades".

Patios de colegio mejor dotados

Ahora, tras recorrer un camino de seis años, todas las universidades españolas ya tienen título de Maestro Especialista en Educación Física, profesionales que van a impartir sus enseñanzas en la educación primaria gracias a la reforma ministerial. "Una de las cuestiones que ahora tenemos por delante, para trabajar con énfasis es el establecimiento de los mecanismos universitarios, como ocurre en otras titulaciones, para que aquellos licenciados en Educación Física que lo deseen puedan continuar sus estudios con el doctorado".

A la hora de poner en práctica la enseñanza recibida se deja constancia de que siempre hacen falta más medios: "instalaciones, patios mejor dotados para la actividad, donde no se pase frío y se pueda trabajar en condiciones. Dificultades existen, pero estamos en el buen camino y se avanzó mucho".

Se recuerda a este respecto que la Educación Física hasta hace poco "era una asignatura maría y sin importancia en el currículum escolar. El profesor de esta clase no tenía voto por sí mismo en los claustros y por una consideración un tanto especial".

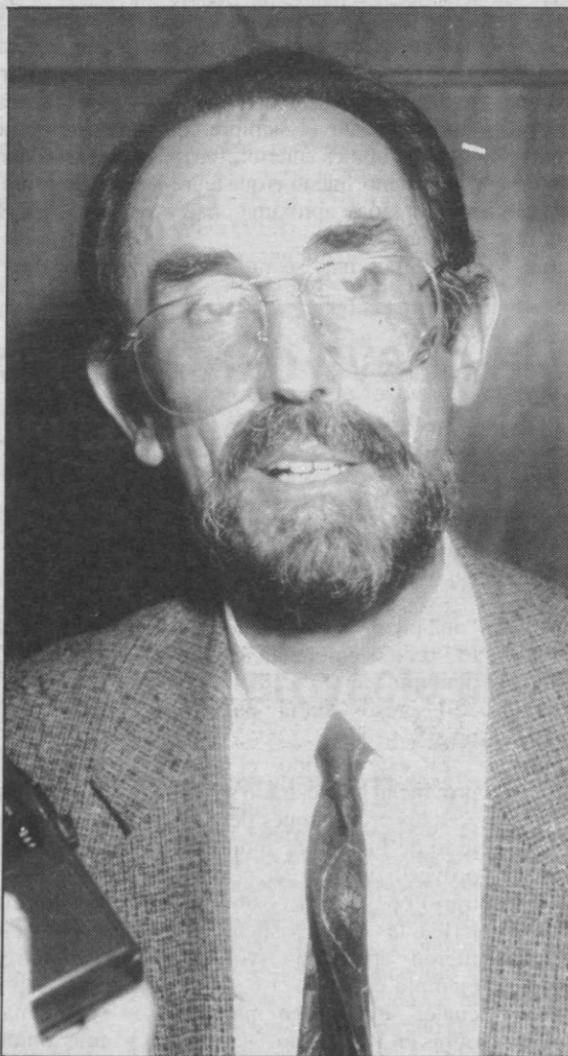


JUAN MARTIN

"Hay que despertar a los padres para mejorar la educación integral de los hijos".

"La educación física no es sólo necesaria en las escuelas, también hay que dar oportunidades a todas las personas que tienen una vida activa en la sociedad"

"Considero de fundamental importancia que se presione a los gobiernos a dar mayor importancia al profesorado que imparte Educación Física. Hay que despertar en los padres una conciencia crítica para mejorar la educación integral de los hijos"



El profesor Carreiro da Costa durante su intervención.

Una de las personalidades invitadas al congreso fue el profesor Carreiro da Costa, de Portugal, cuya exposición sobre la enseñanza en la Educación Física llamó poderosamente la atención entre los congresistas. "En

principio hay que señalar que son de suma importancia iniciativas como ésta que se desarrolla en Segovia, ya que representa un dinamismo muy fuerte para los profesores y una motivación, al mismo tiempo, con una gran res-

ponsabilidad social. Toda la calidad de la enseñanza en cualquier país depende siempre, a su vez, de la calidad de los profesores". Su experiencia en este campo fue positiva para el congreso.

Por una educación física integral

Pregunta.— Profesor, ¿la Educación Física que hoy se imparte está a la altura de lo que exige la sociedad?

Respuesta.— Si dijera que sí estaría diciendo una mentira. Pero éste no es un problema de España, es un problema mundial. En ningún país la Educación Física es vista por los gobiernos con la función social que cumple. Tiene una gran importancia en el desarrollo de los niños y en su formación.

P.— ¿Qué acciones serían necesarias para un cambio de actitud en esta materia educativa?

R.— Considero de fundamental importancia que los padres, sobre todo ellos, presionen a los gobiernos para dar una mayor importancia a los profesores que imparten estas enseñanzas. Hay que despertar por ello una conciencia crítica, a fin de que obliguen a los gobiernos a dotar con más dinero a los programas de Educación Física.

P.— Por lo expuesto, pudiera dar la impresión de que la formación es, sólo cuestión de dinero.

R.— No quisiera que se entendieran así mis palabras. La formación es sobre todo, cuestión de voluntad. Pero claro, si hay dinero para otras cosas, considero que también lo habrá para la formación.

P.— Si la educación física en las escuelas es cada vez más necesaria, ¿por qué existe ese grado de despreocupación por un mejor desarrollo de esa materia?

R.— Considero que todos los gobiernos tienen buenas intenciones. A veces las presiones que lleva a efecto la dinámica social no son las mejores. Cuando yo hablo de que es más necesaria la Educación Física, no sólo me refiero a las escuelas, sino también a dar oportunidad a todas las personas que tienen una vida activa en la sociedad. Y a este respecto, creo muy importante el cambiar y ayudar a cambiar la mentalidad de las personas, donde tienen mucho campo para trabajar los medios de comunicación.

P.— Sus palabras dan a entender que no es un problema fácil de resolver.

R.— Sin duda es un problema complejo, pero las cosas están cambiando, ya que la sociedad, cada vez más, es consciente de la importancia de la educación. Hoy más que nunca, los niños hacen educación física en las escuelas, pero también fuera de ellas a través de los clubes o gimnasios. Con la educación física se consiguen personas más motivadas, más conscientes, más competitivas. En resumen, una mejor sociedad.



O ctubre

HASTA EL 20

V	S	D	L	M	M	J	V
1	2	3	4	5	6	7	8
						S	9
						D	10
						L	11
						M	12
						M	13
						J	14
						V	15
						S	16
						D	17
						L	18
						M	19
						M	20
						J	21
						V	22
						S	23
						D	24
						L	25
						M	26
						M	27
						J	28
						V	29
						S	30
						D	31

RENTA Y SOCIEDADES	
Retenciones a cuenta trabajo, profesionales, premios y capital mobiliario.	
• Tercer Trimestre 1993. E.D. y E.O.....	110, 123, 124, 126
• Septiembre 1993. Grandes Empresas.....	111, 123, 124, 126
Pagos fraccionados Renta	
• Tercer Trimestre 1993:	
– E.D. y E.O. Coeficientes.....	130, 132
– E.O. Módulos.....	131
Pagos a cuenta Sociedades	
• Ejercicio en curso:	
– Régimen General.....	202
– Régimen tributación consolidada.....	222
No residentes sin establecimiento permanente	
• Tercer Trimestre 1993.....	210 (A)
IMPUESTOS ESPECIALES	
• Tercer Trimestre 1993.....	554, 555
• Agosto 1993. Grandes Empresas.....	554, 555
• Septiembre 1993. Todas las empresas.....	560, 575
• Tercer Trimestre 1993: Resumen movimiento de productos.....	E-54, E-55, E-57, E-58, E-70, E-80, 553
• Resumen primeras materias vínicas.....	E-21
• Resumen ventas de malta.....	sin modelo

MODELOS	
• Tercer Trimestre 1993. Solicitudes de devolución:	
– Consumos alcohol y bebidas alcohólicas.....	524
– Consumos hidrocarburos.....	572 ó E-22
I.G.T.E. (Ceuta y Melilla)	
• Tercer Trimestre 1993.....	440
• Tercer Trimestre 1993: Devolución por envíos y exportaciones (opcional).....	441
I.V.A.	
• Tercer Trimestre 1993.....	300
• Tercer Trimestre 1993: Régimen Simplificado.....	310
• Tercer Trimestre 1993: Regímenes General y Simplificado.....	370
• Tercer Trimestre 1993, Resumen operaciones con la C.E.....	349
• Tercer Trimestre 1993, adquisiciones intracomunitarias por quienes no realizan declaraciones periódicas de I.V.A.....	309
• Septiembre 1993, Grandes Empresas.....	320
• Septiembre 1993, Exportadores y Operadores intracomunitarios.....	330
• Septiembre 1993, declaración mensual opcional.....	300
• Solicitud devolución empresarios en Recargo de Equivalencia por exportaciones en Régimen de Viajeros.....	308
• Reintegro compensaciones por exportaciones en el Régimen Especial de la Agricultura.....	341

IMPUESTO ACTIVIDADES ECONOMICAS
CUOTAS PROVINCIALES Y NACIONALES

Si usted tributa por cuota **PROVINCIAL O NACIONAL**, y no dispone del recibo correspondiente al año 1993, puede obtener copia del mismo en la Delegación o Administración de la Agencia Tributaria de la provincia en que se encuentre matriculado en este Impuesto.

No olvide que el plazo de pago finaliza el **22 de noviembre**.

IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACION

Relaciones de los documentos de acompañamiento expedidos con cualquier destino y de los recibidos en tráfico intracomunitario.

– Los operadores que no estén autorizados a presentar en soporte magnético dichas relaciones, deberán presentar **SEMANALMENTE** los modelos 501 y 502 correspondientes a la semana anterior.

Hasta el 21 de octubre de 1993, los operadores autorizados deberán presentar los soportes magnéticos que comprendan los documentos de acompañamiento expedidos con cualquier destino y los recibidos en tráfico intracomunitario desde el 1 de enero al 30 de septiembre de 1993.





VILLA DE CUELLAR

El INEM invertirá en la misma cerca de cinco millones de pesetas

Iniciadas las obras de ampliación y reforma de la oficina comarcal de empleo

La oficina comarcal de empleo verá ampliada sensiblemente sus instalaciones gracias a las obras de reforma y acondicionamiento del edificio que han sido iniciadas recientemente. Estas obras afectan a la primera planta de la antigua casa del médico, donde está ubicada la oficina desde abril de este año, y son la segunda fase de las obras de rehabilitación y acondicionamiento del edificio. El INEM invertirá en la misma cerca de cinco millones de pesetas.

S. GUIJARRO

Las obras iniciadas afectarán a la planta alta y a la escalera de acceso desde la planta baja. Las nuevas obras pretenden cubrir las necesidades de la oficina de empleo y para ello serán habilitados en la planta superior un despacho para el jefe de oficina, una sala de usos múltiples, aseo, almacén y dos archivos.

Esta planta tiene una superficie total de 153,85 metros de cuadrados y una superficie útil de 123. El despacho principal contará con una superficie de algo más de 14 metros cuadrados con vistas a la calle de La Magdalena.

La sala destinada a usos múltiples está previsto que tenga vistas a las fachadas principal, calle La Magdalena y secundaria, y contará con una superficie útil de 39 metros cuadrados. Por lo que respecta a archivos y almacén, se ubicará en los espacios residuales que quedan de las anteriores dependencias. El archivo principal estará situado junto a la escalera de acceso con vistas a la fachada posterior; el archivo secundario en una zona abuhardillada al fondo del local, y el pequeño almacén en un rincón cuya altura no sobrepase los 2,10 metros libres. La superficie total de estas dependencias es de 43,5 metros cuadrados.

La escalera será acondicionada utilizando en los peldaños y solado de los descansillos mármol de procedencia nacional.

En cuanto a carpintería, las ventanas exteriores y pasamanos se realizarán en pino de Soria y las puertas interiores de madera aglomerada. El acristalamiento exterior se ejecutará con vidrio doble climalit y la fontanería con tubo de cobre.

Por lo que se refiere a instalaciones eléctricas, se utilizaron los circuitos que quedaron previstos en la primera fase de las obras. El actual cuadro de distribución está preparado para soportar una potencia de 8.000 vatios. La iluminación general se realizará por medio de luminarias empotradas para

cuatro lámparas fluorescentes de 18 vatios con rejilla difusoria.

También llevarán a cabo las canalizaciones de previsión para telefonía, conexión de ordenadores y conexión a la red de equipos informáticos, aunque estas instalaciones no están incluidas en el actual proyecto.

Con estas obras de reforma y acondicionamiento del edificio la oficina del INEM quedará distribuida en las dos plantas del mismo y contará con una superficie total útil de 237 metros cuadrados.

En pleno casco antiguo

La nueva oficina del INEM fue trasladada desde el edificio de los sindicatos verticales, situado en el número 7 de la calle Chorretones, a la vieja casa del médico ubicada en la plaza del Mercado de Pan, en pleno casco antiguo de Cuéllar y a unos 100 metros de la Plaza Mayor.

Este edificio, construido en los años sesenta, fue destinado a consultorio del médico titular y fue edificado sobre una parte del solar que quedó tras derribar al antiguo edificio de la alhóndiga, donde se almacenaban y comercializaban los cereales desde la Edad Media.

La casa-consultorio ha estado largos años deshabitada y ha sido utilizada recientemente como sede provisional del CEP (Centro de Profesores), mientras finalizaban las obras de rehabilitación del castillo-palacio de los Alburquerque, donde estaba y están el CEP una vez que han terminado las obras en el castillo.

La situación del edificio en pleno casco histórico y en un entorno monumental, conformado por la muralla, capilla gótica de La Magdalena, iglesia mudéjar de San Esteban y palacio románico del rey Pedro I el Cruel, ha hecho necesario la aprobación del proyecto general de reforma y acondicionamiento del edificio por parte de la Comisión Provincial de Patrimonio.

En esta misma zona de la oficina del INEM se están construyendo dos nuevos edi-



S. GUIJARRO

Con estas obras la oficina quedará distribuida en dos plantas.

ficios destinados a usos sociales: un centro parroquial y el polémico centro de salud.

La nueva sede del INEM fue trasladada al actual edificio que es el propietario del inmueble.

El acuerdo consiste básicamente en la cesión al INEM por parte del Ayuntamiento del derecho de uso del edificio por un período de 25 años sin pago de renta. A cambio el INEM se hace cargo de la rehabilitación y mantenimiento del inmueble.

Una moderna instalación

S.G.

El Instituto Nacional de Empleo inició las obras de acondicionamiento del edificio en octubre de 1992 y finalizaron tres meses después. En esta primera fase de las obras se actuó principalmente sobre la planta baja de la antigua casa-consultorio del médico, aunque también se hicieron obras de consolidación general, limpieza y adecentamiento de la fachada. En esta primera fase de las obras se crearon en la planta baja zonas de información y áreas de gestión y tramitación administrativa con sus correspondientes zonas de espera y aseos.

En el exterior del edificio fueron ampliadas parte de las ventanas y convertido en ventana una puerta de acceso a la antigua vivienda. También se sustituyó la vieja barandilla de madera de la planta superior por otra metálica, y se realizó una limpieza y pintura general de la fachada principal del edificio.

Para adecuar la nueva oficina a la normativa vigente fue construida una rampa de acceso para minusválidos en el lateral sur del porche de la puerta principal.

En la planta superior se realizaron en la primera fase de las obras trabajos de consolidación de la estructura del edificio y de demolición de la mayoría de los tabiques.

En esta primera fase de las obras del INEM invirtió 10 millones de pesetas. Posteriormente invirtió otros cinco en el equipamiento de la oficina.

Con las obras que actualmente se están realizando en la primera planta y su posterior equipamiento, se verá realizada una vieja aspiración de la Dirección Provincial del INEM de Segovia y de su actual directora Pilar Nieva: conseguir una oficina de empleo digna, funcional y capaz de responder a las necesidades de Cuéllar y su comarca.

AGENDA

Teléfonos de interés

Ayuntamiento:	
Oficinas	14 00 14
	14 02 49
Policía Local	14 00 02
(Noche)	14 16 85
Guardia Civil	14 00 05
Centro de Salud:	
Urgencias y Citaciones	14 08 20
Asistencia Social	14 16 69
Bomberos	14 02 74
Cruz Roja	14 08 69
Estación de Autobuses	14 00 26
Centro Cul. Cronista Herrera.	
Biblioteca.	
Archivo Histórico	14 10 63
Parroquia de San Miguel	14 01 74
Juzgados	14 00 04
	14 01 10
Funerarias:	
La Purísima	14 19 82
	14 09 24
Santo Cristo de la Peña ..	14 22 94
Radio Cuéllar	14 11 11
Extensión Agraria	14 03 70
Oficina del INEM	14 06 58
Farmacias:	
Moliner (Sta. Marina, 5)...	14 06 06
Alcaraz (Resina, 3)	14 30 92
Montoro (A. Gómez, 3)	14 22 48
Taxis:	
(Alvarez)	14 04 28
(Campillo)	14 03 33

HORARIO DE AUTOBUSES

Segovia-Cuéllar-Valladolid

Salidas de Segovia:

Laborables: 8,00 13,30 y 18,30.
Diarias: A las 11,00 h.
Domingos y festivos: 19,00 h.

Salida a Cuéllar.

Laborables: Excepto sábados a las 17,00 h.

Cuéllar-Valladolid:

Diarias: A las 8,00, 9,00, 12,00, 14,30 y 19,30.
Festivos: A las 12,00 y 20,00 h.

Cuéllar-Segovia:

Diario: 7,50, 9,00, 12,00 14,30, 19,30.
Festivos: 10,00 y 18,00.

VISITAS AL CASTILLO

Sábados, domingos, festivos y vísperas, hasta mediados de octubre. (De 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00).
Servicio municipal de guías.
Entrada gratuita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Se vende en CUELLAR en:

QUIOSCO DE SAN FRANCISCO

(Plaza de San Francisco).

LA PAPELERIA (Chorretones, 9).

GABI-2 (La Resina, 12).

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE DE SANGRE

BALONCESTO

La Federación Española cambia sus propias decisiones y se salta el reglamento

Segobásquet estudia la posibilidad de abandonar la Asociación de Clubes

Quien quiera que fuere aquel que dijo que lo importante era tener buenos principios, no conocía las competiciones de baloncesto femenino en su categoría máxima. Son pocas las campañas que se inicia la liga sin problemas, y la temporada 93/94 no podía ser menos.

JOSE M^o MARTIN

Si la poderosa ACB tuviera sólo una parte de los problemas que genera la competición que organiza su homónima ACEBF (Asociación de Clubes Españoles de Baloncesto Femenino), seguramente habría desaparecido o, por el contrario, se habría parado a pensar en las posibles soluciones y a partir de ahí comenzar una nueva vida.

Pero lo cierto es que una temporada más la liga en la división de honor del baloncesto femenino, ha nacido con problemas. Problemas que se han acrecentado tras la reunión habida el pasado sábado en las dependencias de la Federación Española.

Antonio Postigo, miembro de la junta directiva del Club Segobásquet Caja Segovia, junto con el entrenador, Félix Gómez Monja, acudieron a esa reunión, de la que salió poco reforzada la figura de la Asociación. Más bien todo lo contrario.

El problema de fondo se llama Saskiáraba y su cambio de la Federación Vasca a la Riojana. Pretensión que quiso llevar a efecto una vez comenzada la competición.



El baloncesto femenino anda un poco revuelto.

JUAN MARTIN

En palabras de Antonio Postigo, a los problemas propios de la Asociación, "se le han unido otros que la han dividido, ya que terminó la reunión con tres grupos diferentes de equipos enfrentados en el tema Saskiáraba". A ello se une el hecho de que la Federación Española esté exigiendo a los equipos femeninos "una serie de requisitos

como si se tratara de los equipos ACB y nosotros fuéramos una liga profesional. Cuando con los presupuestos en mano se demuestra que es una liga amateur, aunque haya algunas jugadoras que cobren altas cantidades".

El meollo de la cuestión

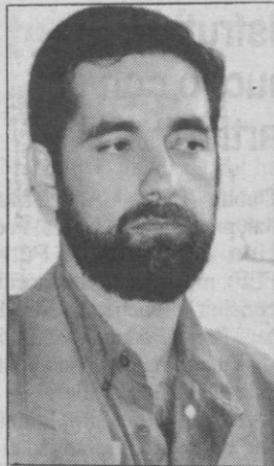
La Federación, ante la petición del Saskiáraba de cambio

de territorial, se lavó las manos y sometió a la aprobación unánime de los clubes su aceptación. Caja Segovia y Sandra no dieron su beneplácito. El cambio por lo tanto no se podía llevar a efecto. La Federación autoriza a que juegue en Vitoria y no en Rioja. El pasado viernes la Federación aceptó, al parecer, el cambio de lugar de residencia del club, "y ha permitido que lleve el nuevo nombre de Rioja Lestonnac. Ante esta decisión los clubes Sandra y Segobásquet estudiarán ahora si esta decisión es conforme a la normativa de la propia Federación. Si es conforme jugaremos; si no es conforme además de jugar estudiaremos las impugnaciones que correspondan".

La Federación, para no caer en "pecado", alega que sólo hay un cambio de denominación, no de residencia, "cuando es evidente que no es así, pues se va a jugar en otra comunidad autónoma".

La "pelea" comenzó en la citada reunión cuando se supo que cinco clubes -Dorna, Bex, Cep-sa, Lasarte y Navarra-, habían mantenido una reunión con el representante de la Federación Española y decidieron que se aceptara el cambio".

La pregunta está en si con este planteamiento se soluciona algo, ya que lo que se hizo fue cambiar las reglas de la competición, "y que si a todos los equipos se le ofrece esa misma posibilidad al comienzo de la liga, puede que ahora tuviéramos un grupo más amplio de equipos".



Antonio Postigo.

¿A qué juega la Federación?

J.M.M.

La Federación, que quiso mantener cierta neutralidad en el tema Saskiáraba, al final no ha sabido salir de él de forma limpia, cambiando de criterio de manera constante.

Una clara muestra la tenemos en el "comunicado de prensa" remitido a los medios informativos el pasado jueves y que tiene fecha 1 de octubre:

"La Comisión Ejecutiva de esta Federación Española de Baloncesto, en su reunión del pasado 28 de septiembre, examinó la solicitud —realizada fuera de plazo—, de cesión de derechos entre los clubes Saskiáraba y Lestonnac, para participar en la 1ª división femenina.

A pesar de la infracción reglamentaria que ello suponía, en aras al **interés general deportivo**, se tomó el acuerdo de interesar previamente **la conformidad de todos los equipos participantes**, como condición necesaria para poder aceptar dicha petición. (...) Pese a las numerosas gestiones realizadas, no se ha recibido conformidad de Caja Segovia y Sandra.

Ante la falta de unanimidad de los clubes afectados, esta Federación no puede **reglamentariamente autorizar la citada cesión de derechos**(...) por haberse recibido la solicitud **fuera del plazo establecido en el Reglamento General**.

A los efectos de celebración de la competición, se mantiene la inscripción del club Saskiáraba, con la dirección, campo y horarios de juego, indicados en el calendario publicado con fecha 29-9-93, que se ratifica expresamente.

El diligenciamiento de las licencias y cumplimiento del Tríplico de Competiciones Senior de Ambito Estatal, deberá ser efectuado a través de la Federación Vasca."

La nota se quedó en papel mojado. El pasado martes, día del Pilar, Saskiáraba, con el nombre de Rioja Lestonnac, jugó su encuentro de liga frente a la U. de Salamanca (52-64), en el polideportivo "Lobete" de Logroño.

La Asociación, "tocada de ala"

J.M.M.

Con todo lo sucedido entre sus miembros, la Asociación de Clubes, de la que es gerente -con 6 millones de pesetas anuales de salario-, Andoni Urreiziti Aguirre, ha quedado rota. "La pregunta que algunos clubes nos hacemos es lo que pinta la Asociación. Hay que meditar a partir de ahora si continuamos con ella o no. Porque a lo mejor interesa más llevar a cabo nuestras negociaciones individualmente. A esta pregunta se unieron Sandra y BEX".

Lo que al parecer ha quedado claro es que la Asociación no puede seguir por ese camino, "si bien nosotros en la reunión no podíamos tomar la decisión de abandonar la Asociación, si dijimos que tomaran en cuenta la posibilidad de que Segobásquet salga de ella. Ya que la posición de la Asociación en los temas de Reus y Saskiáraba, no han sido correctas ni en el fondo ni en la forma".



Ya no es Sakiáraba, ahora se llama Rioja Lestonnac.

JUAN MARTIN

FUTBOL

Villar: "He disfrutado mucho con el partido"

Dublín (Efe).— Angel María Villar, presidente de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF), mostró su "satisfacción" al concluir el encuentro Eire-España: "Porque además de ganar, he disfrutado mucho con el partido que ha hecho España".

"A los jugadores simplemente les he dado la enhorabuena, ya que todo el mérito es de ellos y de Clemente", comentó Villar, quien añadió que la selección española había jugado un gran partido "con una entrega extraordinaria y mucha voluntad".

Villar alabó el trabajo del seleccionador nacional, "porque mucho de lo bueno que está pasando en la selección se debe a Clemente", dijo.

Gustavo Suárez Pertierra, ministro de Educación y Ciencia, se mostró "encantado" por el triunfo de España por 1-3 ante Eire, "lo que supongo", dijo, "que agrada a todos los aficionados españoles".

Nadal, un lujo

Vicente Miera, ex seleccionador nacional, dijo a Efe que le había agradado el triunfo del equipo español ante Eire y destacó la actuación de Miguel Angel Nadal, "todo un lujo hoy en día", según él en el fútbol hispano.

"Fernando Hierro y Caminero han dado seguridad y calidad al centro del campo español. Se ha logrado un paso importante para estar en el próximo Mundial. Ahora resta ganar a Dinamarca en Sevilla, una ciudad que seguro se volcará con la selección para vivir otro momento inolvidable", apuntó Miera.

Carlos Santillana, ex jugador internacional, señaló que España había cosechado una victoria decisiva para lograr el objetivo de viajar a EE. UU. y precisó que de Irlanda le llamó la atención su forma de jugar ante España.



Salinas y Kernaghan luchan por el control del balón.

TELEFOTO EFE

Caminero abrió el marcador y Salinas (2 goles) lo redondeó

1-3. España hizo historia en el inexpugnable Lansdowne Road

La selección española hizo historia en Lansdowne Road frente a Irlanda, donde recuperó el crédito y el aura de Querétaro en 1986, y con una goleada cuando más falta hacía en un feudo inexpugnable desde 1985 sólo tiene que emular ante los daneses cuanto menos lo que sumen los irlandeses en el campo de su vecino del norte el próximo 17 de noviembre para estar en Estados Unidos '94.

Dublín (Efe).— El triunfo de ayer reconcilió al español con su selección, tras unos pocos pero pálidos años de distanciamiento porque el equipo nacional no emocionaba.

La clave de la victoria en Irlanda estuvo en el tiralíneas del seleccionador Javier Clemente, que funcionó con precisión trigonométrica. Hubo dos islas, Zubizarreta, que guardó como oro en paño la puerta, y Salinas, que mantuvo en alto la caña y pescó dos goles. Lo demás fueron tripletas.

La selección dio el tono desde el comienzo, aunque una aproximación de Whelan al mi-

nuto de partido y la falta de entendimiento entre Zubizarreta y Voro (m. 7), sembró de incertidumbre el futuro español. Falsa alarma ante el antológico cuarto de hora español que se avecinaba.

A los 12 minutos, un saque de banda peinado por Salinas acabó en un golazo de Caminero. Seis

minutos después Salinas se llevó el balón por la izquierda y marcó el gol de su vida. Una nueva recuperación del balón permitió a Caminero salir en ventaja, combinar con Luis Enrique para que de nuevo Salinas introdujera el balón en la red.

En la segunda parte, Jack Charlton sacó a la otra torre junto a Quinn del equipo, Cascarino, pero el castillo estaba ya tomado por los españoles.

Ganaron los irlandeses, eso sí, una almena con el gol de Sheridan a los 73 minutos.

FICHA TECNICA

República de Irlanda: Bonner; Irwin, Moran (Sheridan, m. 22), Kernaghan, Phelan; Houghton, Keane, McGrath, Whelan, Staunton (Cascarino, m. 46); Quinn.

España: Zubizarreta; Ferrer, Voro, Nadal, Giner, Camarasa; Goikoetxea, Hierro, Caminero (Bakero, m. 30), Luis Enrique; Salinas (Guardiola, m. 67).
Goles: 0-1. m. 12: Caminero. 0-2. m. 16: Salinas. 0-3. m. 26: Salinas. 1-3. m. 73: Sheridan.

Árbitro: Fabio Baldas (Italia). Mostró tarjeta amarilla a Hierro (m. 81).

Clemente: "Todavía no me veo en el Mundial '94"

Dublín (Efe).— Javier Clemente, seleccionador nacional, comentó ayer después de la victoria española que todavía no se ve en Estados Unidos, "ya que queda un partido difícilísimo contra Dinamarca".

"El partido en Sevilla va a ser muy comprometido, porque a ellos les vale el empate, pero confío en la afición sevillana, que seguro que va a poner un gran tanto por ciento para que consigamos la victoria. El resto lo pondremos nosotros", añadió Clemente.

Respecto al partido, el seleccionador nacional comentó que a los jugadores simplemente les dio "la enhorabuena" en el vestuario, "aunque", dijo, "también lo hubiera hecho si no hubiéramos ganado". Clemente señaló que la selección lleva "mucho tiempo" con confianza, y añadió que la victoria de ayer "es para estar satisfecho, ya que es un triunfo de la selección española y de toda la Federación".

Miguel Angel Nadal, uno de los más destacados en el encuentro de ayer, señaló al término del partido su "satisfacción" por la victoria de la selección española, aunque no quiso destacar su actuación personal y alabó el juego de "todo el equipo".

"Hemos estado muy serios en la línea de atrás, muy concentrados durante todo el partido y con el esfuerzo de todos hemos logrado sacar el encuentro adelante", comentó el defensa.

Con la mente en Sevilla

El barcelonista comentó que después de esta victoria, la mente de la selección española debe de estar puesta en el partido del próximo día 17 de noviembre en Sevilla contra Dinamarca: "a ver si nos sale un encuentro como ayer y nos clasificamos para el Mundial".

José Luis Pérez Caminero, que se tuvo que retirar lesionado

en el minuto 30 de la primera parte, dijo que habría que esperar a la ecografía que hoy se le practicará en Madrid para conocer el alcance de la contractura muscular, que le obligó a ser sustituido por José María Bakero.

El jugador rojiblanco describió el gol que marcó en el minuto 12 y que abrió el marcador para la selección española, como "una de esas voleas que enganchan bien y que si va a puerta es muy difícil que la pare el portero".

Por su parte, Jack Charlton, entrenador de la selección de Irlanda, comentó al final del encuentro que para ellos ayer "fue un mal día que conviene olvidar cuanto antes". "Nos han hecho tres goles, lo que no había ocurrido nunca en todos los partidos que hemos jugado en esta fase de clasificación. Creo que el partido ante Irlanda del Norte será una buena ocasión para olvidar nuestra actuación ante la selección de España", añadió Charlton.

Obligados a ganar a Dinamarca

Madrid (Efe).— La selección española de fútbol necesita la victoria el próximo día 17 de noviembre ante Dinamarca para asegurarse matemáticamente la clasificación para el Mundial de Estados Unidos '94. España necesita, como mínimo, obtener en la última cita los mismos puntos que la selección irlandesa debido a que, a pesar de las dos cuentan con 17, la diferencia de goles es hasta el momento favorable a los españoles (+22).

Por su parte, a Dinamarca —tras ganar ayer a Irlanda del Norte por 1-0— le basta el empate en Sevilla para clasificarse, mientras que Eire también se aseguraría con una victoria ante Irlanda del Norte su pase para el Mundial.

Noruega y Suecia, clasificadas

Por su parte, las selecciones de Noruega y Suecia consiguieron ayer su billete para Estados Unidos. En el grupo II Noruega derrotó por 0-3 en Poznan a la selección polaca, mientras que Suecia venció por 3-2 a Finlandia y se benefició de la sorprendente derrota de Francia ante Israel (2-3) en el Parque de los Príncipes de París. En este mismo grupo VI Bugaría ganó a Austria por 4-1.

Holanda, tras su victoria de en Rotterdam por 2-0 ante Inglaterra, con goles de Koeleman y Bergkamp, sólo necesita un punto en Polonia para acompañar en este grupo a Noruega. Inglaterra, con esta derrota, ha quedado prácticamente apeada.

Otros resultados: Grupo I: Italia, 3; Escocia, 1 y Portugal, 1; Suiza, 0.

Grupo IV: Rumanía, 2; Bélgica, 1 y País de Gales, 2; Chipre, 0.



La alegría de los jugadores tras la consecución de los goles.

TELEFOTO EFE

EN BREVE

FUTBOL: El jugador del Valencia Carlos Arroyo no podrá jugar el próximo miércoles ante el Karlsruhe en encuentro correspondiente a la segunda eliminatoria de la Copa de la UEFA, al tener que cumplir un encuentro de sanción por acumulación de amonestaciones.

El Gobierno australiano decidió hoy conceder visado para entrar en el país al jugador argentino Diego Armando Maradona, para que pueda participar en el partido de la fase previa para el Mundial de Estados Unidos, entre las selecciones del Australia y Argentina del día 31 de octubre.

Las autoridades holandesas han reconsiderado la decisión de repatriar a los cientos de hinchas británicas detenidas por provocar disturbios con motivo del partido Holanda-Inglaterra, de las eliminatorias del Mundial de Estados Unidos '94, para evitar actos de violencia, informó un portavoz del Gobierno.

BALONCESTO: El Fórum Valladolid perdió un encuentro ante el Taugrés de Vitoria (91-107) que se pareció más a una crónica de sucesos que a otra cosa debido a la cantidad de incidentes que se produjeron a lo largo de los cuarenta minutos.

TENIS: La tenista española Conchita Martínez derrotó a la surafricana Rosalyn Nideffer por un abultado y merecido 6-2 y 6-0, en un partido correspondiente a la segunda ronda del torneo de Filderstadt. Martínez, segunda cabeza de serie del torneo, tardó apenas 60 minutos en doblegar a Nideffer.

El autor del atentado contra Monica Seles, el alemán Guenter Parche, de 39 años, ha sido condenado por el tribunal de primera instancia de Hamburgo a dos años de cárcel en libertad condicional.

1 X 2

El Real Madrid necesita puntuar en Tenerife

Madrid (Efe).— El Real Madrid, que jugará el sábado en Tenerife, está obligado a lograr los dos puntos para salir, definitivamente, de la "crisis".

1. Logroñés-Valencia. El Logroñés parece haberse recuperado algo, aunque ante el Valencia tendrá otro difícil encuentro. (1-X-2). Antecedentes: 92-93: 3-2. 91-92: 0-0. 90-91: 1-0.

2. R. Vallecana-Celta. El Rayo está demostrando que es un equipo difícil de ganar en su estadio. Lo lógico es que los dos puntos se queden en Vallecas (1). Antecedentes: 92-93: 0-1. 91-92: 0-0. 90-91: 2-1.

3. Lleida-Spórting. El Lleida todavía está a tiempo de reaccionar. Ante el Spórting puede ganar su primer encuentro. (1-2). Antecedentes: 92-93: —. 91-92: —. 91-90: —.

4. Tenerife-R. Madrid. El Madrid viaja a Tenerife con menos presión que el año pasado, pero por su mal momento es posible que tenga problemas. (1-X-2). Antecedentes: 92-93: 2-0. 91-92: 3-2. 91-90: 0-1.

5. Rácing-Sevilla. El Rácing es, de momento, el equipo revelación de la temporada y este Sevilla es el mejor de los últimos años. (1-2). Antecedentes: 92-93: —. 91-92: —. 91-90: —.

6. At. Madrid-Real Sociedad. El Atlético ha comenzado a perder la tranquilidad y necesita los dos puntos ante la Real. (1). Antecedentes: 92-93: 0-0. 91-92: 5-1. 90-91: 4-0.

7. Oviedo-Albacete. Es un partido muy igualado, pero en el que el Oviedo es ligero favorito por el hecho

de jugar en su estadio. (1-X). Antecedentes: 92-93: 0-0. 91-92: 0-1. 90-91: —.

8. Deportivo-Barcelona. Es el partido más interesante del boleto. El Barcelona está en racha y el Deportivo no es el mismo que el del año pasado. (1-X-2). Antecedentes: 92-93: 1-0. 91-92: 0-4. 90-91: —.

9. Valladolid-Zaragoza. Los maños han comenzado mal la temporada y tendrán, en Valladolid, una buena oportunidad para iniciar la escalada. (X-2). Antecedentes: 92-93: —. 91-92: 0-0. 90-91: 0-0.

10. Ath. Bilbao-Osasuna. El Atlético es favorito en este encuentro, a pesar de su sorprendente derrota frente al Logroñés. (1). Antecedentes: 92-93: 1-0. 91-92: 2-1. 91-90: 2-0.

11. Mérida-Compostela. El Compostela es el equipo revelación de Segunda y, en Mérida, puede puntuar. (X). Antecedentes: 92-93: 0-0. 91-92: 0-1. 90-91: —.

12. Leganés-Palamós. El Leganés debe lograr su primera victoria en casa, después de los empates logrados. (1). Antecedentes: 92-93: —. 91-92: —. 90-91: —.

13. Cádiz-Barcelona. El Cádiz necesita una victoria para salir de la "crisis". (1). Antecedentes: 92-93: —. 91-92: —. 90-91: —.

14. Castellón-Badajoz. El Badajoz comparte liderato con el Compostela y puede sumar algún punto. Antecedentes: 92-93: 2-1. 91-92: —. 90-91: —.

15. Español-Mallorca. Español no puede permitirse el lujo de un nuevo tropiezo. (1). Antecedentes: 92-93: —. 91-92: 3-2. 90-91: 3-0.

RALLY

Carlos Sainz terminó segundo en San Remo

San Remo (Italia) (Efe).— El piloto italiano Franco Cunico (Ford Escort) se adjudicó ayer la victoria final en el Rally de San Remo, su primer triunfo en una prueba puntuable del Mundial, pese a los esfuerzos del español Carlos Sainz (Lancia Delta), que al final hubo de conformarse con la segunda plaza, a 1:38.

Cunico, con la ayuda de su copiloto Stefano Evangelisti, resistió perfectamente los ataques del madrileño y de Luis Moya, actuales campeones del mundo, durante los tres últimos especiales de la jornada.

Por la mañana, Sainz llegó a perder hasta 2:33 en las cinco primeras especiales, que se corrieron en suelo mojado. Pese a su reacción, el español no pudo dar a Lancia su primera victoria de la temporada en el Mundial, en la undécima prueba puntuable que se disputó en los alrededores de la sede de la escudería.

Tras los abandonos del fran-

cés Francois Delecour y del italiano Massimo Biasion en la primera etapa, Sainz y Cunico mantuvieron una dura pugna por la victoria.

El italiano, prácticamente desconocido, se instaló en el liderato y superó los problemas de una carrera que se disputa íntegramente sobre asfalto.

Carlos Sainz se mantuvo a la espera del más mínimo error del rival en los numerosos tramos en los que la aparición de lluvia y la niebla complicó la conducción, pero no pudo arrebatarse la victoria.

La derrota del español, a falta de tan solo dos pruebas para la conclusión (el Rally de Cataluña, del 2 al 4 de noviembre y el RAC, del 21 al 24 de ese mes), complica enormemente sus posibilidades de revalidar el título mundial.

La tercera plaza fue para el belga Patrick Snijers (Ford Escort), a 10:26 del vencedor.

Arcarons se perdió en la niebla

El Cairo (Efe).— El piloto español Jordi Arcarons (Cagiva), líder de la carrera desde el segundo día, se perdió en la niebla durante el transcurso de la última etapa del rally de Los Faraones, cedió casi 23 minutos respecto al italiano Edi Orioli y puso fin a las aspiraciones de ganar por segunda ocasión esta carrera.

Orioli, también con Cagiva, fue el vencedor de esta última etapa, que se disputó entre El Rawayane y El Cairo, de 215 kilómetros, y se convirtió en el ganador absoluto.

"Me perdí en los últimos diez kilómetros. Iba detrás de Orioli, controlándole perfectamente y

manteniendo una distancia de seguridad, hasta que nos adentramos en una zona de niebla. No sé si Orioli lo hizo expresamente o no, pero en ese momento cambió de rumbo y yo cogí una dirección errónea", manifestó un abatido Arcarons.

"La verdad es que al perderme me puse muy nervioso. Maldecía mi mala suerte. El problema más grave fue que la organización no me había facilitado en el GPS (instrumento de navegación) el punto de llegada. Me he vuelto loco buscando el camino en la niebla", señaló el piloto.

En coches, el vencedor final del rally fue el finlandés Tino Salonen (Citroën).

CONTABILIDAD PRACTICA Y ECONOMIA A SU ALCANCE

CURSO EN SEGOVIA



COLEGIO UNIVERSITARIO DE SEGOVIA

COLEGIO UNIVERSITARIO DE SEGOVIA



FEDERACION EMPRESARIAL SEGOVIANA

CAJA SEGOVIA Obra Social y Cultural

El especial sistema pedagógico permite en muy pocas horas comprender y aplicar la contabilidad y las técnicas de gestión empresarial. Estará perfectamente preparado para organizar, desarrollar y cerrar su contabilidad con un ordenador. Utilizará los datos obtenidos de su contabilidad para, mediante su análisis económico y financiero, obtener mayor rentabilidad.

- No se necesitan conocimientos previos.
- En 23 sesiones de 2 horas.

- Últimas técnicas de enseñanza asistida por ordenador.
- Horario a elegir de 9 a 22 horas.

INFORMACION E INSCRIPCIONES

EN EL COLEGIO UNIVERSITARIO DE SEGOVIA

C/ TRINIDAD, 3 (de 10 a 14 y de 16,30 a 20,30)

Teléfono 43 27 50

ULTIMAS PLAZAS



iece

Instituto Empresarial de Contabilidad y Economía

V CONCURSO POETICO "SEGOVIA Y SU TIERRA"

A mi llamada acude

*Mi vida no sé en qué se ha sostenido.
Garcilaso de la Vega. Soneto II.*

MAXIMO CAYON DIEGUEZ

I

Me duele la garganta de llamarte,
de saberte lejana en otro puerto.
Cuánto vacío, amor, cuánto desierto
cruza mi voz tratando de encontrarte.

No puedo retenerte ni olvidarte.
Y por libar las gamarzas de tu huerto,
mi corazón navega a mar abierto
con la esperanza firme de encontrarte.

¿Por qué te vas de mí? ¿Por qué te alejas?
¿Por qué huyes ahora, amor, por qué me dejas
penando en esta cueva sin salida?

¿Dónde te ocultas? ¿Cómo no respondes?
¿Dónde moras, amor, dónde te escondes?
Sólo aguardo impaciente tu venida.

II

La distancia me tiene sometido.
La amargura irrumpe a lancetazos.
Qué devónicos sus aldabonazos.
Me siento como un pájaro perdido.

Lejos de ti me sé desconocido.
Encuentro el corazón hecho pedazos.
Qué soledad anida entre mis brazos.

Qué solo estoy, qué solo y preterido.

La sinrazón enciende sus faroles
y aguzan su candil los girasoles
y enmudecen también las caracolas.

cuando tu nombre, que en mi voz perdura,
el alud del viento bate y moltura
sobre el yunque vibrátil de las olas.

III

La impaciencia mi sangre paraliza.
Por Dios, amor, a mi llamada acude.
Que tu boca destrence y desanude
este llanto acuciante, albar ceniza

que mis labios silente martiriza,
que tu presencia mi congoja anude
y tu mirada en primavera mude
este helor que en mis ojos ameriza.

Eres médano que en mi sueño asoma.
Eres el láudano, eres la paloma
que mil pulsos inquieta y desordena.

Eres mi ansiedad. Eres mi añoranza.
Mi pasión eres. Eres mi esperanza.
El ángel que me salva o me condena.

IV

A veces creo que todo ha terminado
y que tu olvido es ya definitivo.
Pienso a veces que soy un fugitivo

a quien la duda tiene atormentado.

Como un mastín insomne y azotado
que se sabe de su dolor cautivo
tu huella inquiero lo mismo que un furtivo
con ceguera febril de enamorado.

Negra es mi pena. Recios sus andrajos.
Largo su alodio. Largo y sin atajos.
¡Cómo insiste su acedumbre! ¡Cómo hierre!
Por un poniente innumerable, amargo,
hollando la cellisca del letargo
busco ese rastro que tu andar insiere.

V

Se ha puesto el tiempo de la espera.
Llora mayo tu ausencia en mi ventana
y su yedra telúrica y lozana
me va envolviendo como enredadera.

Con la vehemencia de una torrencera
sobre mis hombros su pleamar devana.
Pero mi voz te emplaza tan ufana
que el adiós no te sirve de frontera.

Aunque a solas estoy conmigo mismo,
a dos pasos, amor, del cataclismo,
mi caminar es resuelto, impetuoso.

Cítame, amor, de forma inesperada.
Verás cómo respondo a tu llamada
con voz ardida y corazón gozoso.

(Premio "Caja de Ahorros de Segovia")

Boceto de Otoño

M. CARMEN RUBIO LOPEZ

Octubre entre los cobres
de la sierra y las hojas se posaba
viendo pasar las horas
con las venas abiertas; las besanas
hinchadas en la tierra.
La tarde declinaba,
rayos y claroscuros transcurrían
agrupando las formas
y la cima del monte era una llama.
Todo tenía un color de otoño fresco.
La dulzura del aire era cual vino
del ánfora del alma.
Sobre el cristal del agua del arroyo,
rielaban la luz y los perfiles
austeros de los álamos.
Otoño era un tapiz
polícromo tejido sobre un lienzo
que retenía el instante.
Las nubes, cuajarones
tendidos como un cuerpo en las laderas
de los picachos cárdenos
donde se remansaba la nostalgia,
devanaban madejas de neblina
contra las esmeraldas de los valles.
El temblor de los árboles desnudos,
alineados en surcos paralelos,
y el rumor de la tarde
—cada vez más lejana—
llamaban al silencio.
Lejos, un campanario
en un revuelo inmenso de palomas,
erguía desde la frente su espadaña
que vibraba en campanas vespertinas
contra el oro quebrado de la tarde.
Octubre respiraba el alma de las cosas
tendido al horizonte en varios planos
latiendo como un pecho y envolvía
infinitud de ocre y amarillos,
espíritu de musgo
y hojas encamadas como paños.
El sol, sobre el alcor ya recostado,
levantaba su última oriflama,
casi ya liberado de la forma.
Junto al ribazo húmedo,
la mirada de un olmo se extasiaba
en pálpito divino,



y el momento sublime
en que traza sus curvas el misterio,
permaneció imborrable.

La tarde espejeaba con las luces
conformando el paisaje,
superponiendo planos.
Con los últimos rayos,
se despertó la brisa
y en mi emoción logré parar el tiempo.
Permanecí callada con los ojos
prendidos al hechizo de la tarde,
—estático boceto—
en comunión sagrada con la esencia
que vibra en el espacio.
La luz se amortecía.
La mancha blanquecina que el ocaso
dejó tras de su lumbre,

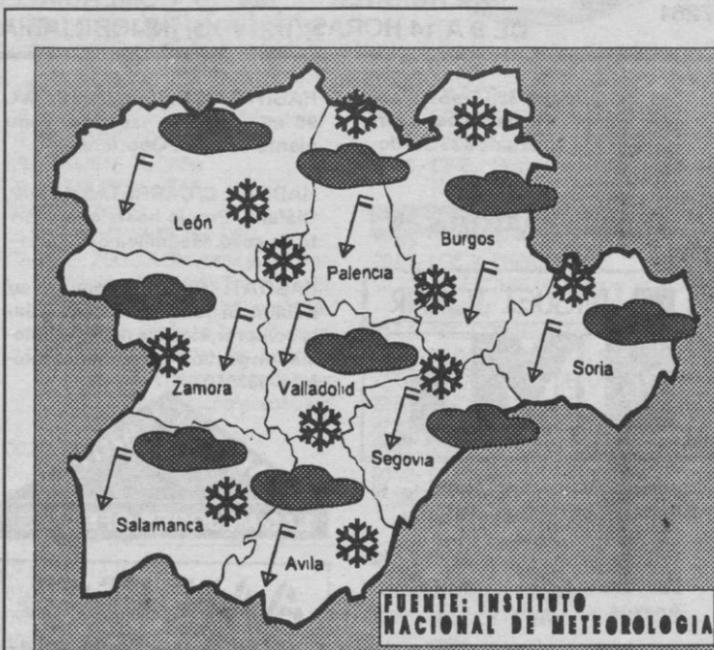
enmarañaba todos los contornos.
Yo, al borde del camino,
escuchaba el chirriar
de los últimos pájaros.
Las líneas ilusorias
—perspectiva de árboles templando—
de la tarde regándose en cenizas,
traían a mis huesos
un recuerdo de invierno
y de acuerdo en soledad.

Se me escapó un suspiro.
Una triste oratoria iba emergiendo
del vientre del arroyo,
que como perro fiel siguió mis pasos
hasta que columbré las chimeneas del pueblo.

(Premio "La Colodra")

Jueves
14
octubre

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P/L/M ²
Valladolid	12,8	6,4	1,0
León	9,0	4,4	9,3
Zamora	12,6	7,6	4,8
Salamanca	12,1	5,8	2,4
Palencia	11,5	4,2	3,1
Burgos	13,7	5,0	6,0
Soria	11,0	4,6	6,0
Segovia	12,0	5,0	0,8
Avila	11,0	3,0	5,8

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy, cielos muy nubosos con intervalos muy nubosos y con chubascos débiles dispersos, más probables en zonas de montaña, siendo de nieve en las cotas más altas, y con precipitaciones a última hora del día en el extremo occidental. Temperaturas sin cambios, con máximas previstas entre 9 y 14 grados. Vientos del O. de flojos a moderados.

Para mañana, cielos muy nubosos o cubiertos, con precipitaciones generalizadas, más débiles en la mitad oriental. Temperaturas sin cambios, con mínimas previstas entre 3 y 8 grados. Vientos de componentes flojos.

CALENDARIO PARA MAÑANA

Viernes 15 de octubre.
Van 288 días, faltan 77.
Sol: De 7,24 a 18,37.

SANTORAL

Santos: Sta. Teresa de Jesús, Tecla, Fortunata, Diosdado

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Ramos Rodrigo, Carretera de Villacastín, 10. (Frente Estación de Ferrocarril).

CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 7,30 y 10,30: "Tocando fondo". Sala 2: A las 7,30 y 10,30: "Jurassic Park". Sala 3: A las 7,30 y 10,30: "Máximo riesgo".

SALA ZULOAGA: A las 7,45 y 10,45: "El fugitivo".

Bono Loto

Miércoles, 13

1	3	19	30
37	Com. 48	49	
	Rein. 2		

Martes, 12

3	26	34	35	44	47	Com. 49
						Rein. 5

Lunes, 11

1	15	16	17	28	47	Com. 11
						Rein. 7

Viernes, 8

10	15	16	24	27	31	Com. 43
						Rein. 3

lotería primitiva

Sábado, 9

3	5	7	12	24	26	Com. 29
						Rein. 8

Jueves, 7

3	11	16	21	34	35	Com. 26
						Rein. 1

ONCE

Miércoles, 13

21.224

Lunes, 11
08.352

Viernes, 8
30.022
031

Jueves, 7
92.921

Martes, 5
86.904



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

LA CASA DEL SIGLO XV

— Pintura. A. Cristóbal Higuera. Hasta el 18 de noviembre.

CASINO DE LA UNION

— Esmaltes. Carmelina Pérez de Mendoza. Hasta el 15 octubre. Horarios: Lunes a viernes de 19,00 a 21,00. Sábado y domingo de 12,00 a 14,00 y de 19,00 a 21,00 horas.

CERVECERIA SANTANA

— Acuarelas, óleos y dibujos. Isabel Gil y María Rozas. Hasta hoy.

SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE CRISTALES

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII; "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX; y "Tecnología del Vidrio". Horario de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Cerrado lunes y martes.

— Exposición temporal. III muestra pedagógica Escuela-Taller del Vidrio. Hasta el 24 de octubre. Horario: De 11,00 a 14,00 horas y de 16,00 a 19,00 horas.

CUELLAR

CENTRO CULTURAL CRONISTA HERRERA

— Vestimentas de encajes de bolillos y puntillas. Asociación "Los Molinos" Hasta el día 15 de octubre. Horario de 19,00 a 21,00 horas.

CENTRO DE ANIMACION SOCIOCULTURAL

— Bordado segoviano, taller de encaje, y telar. Junta de Castilla y León y Asociación "Los Molinos". Hasta el día 15. Horario: De 17,00 a 20,00 horas.

CURSOS

CUIDADORES DE GANADO EQUINO

Curso básico regional de cuidadores de ganado equino, del 2 de noviembre al 30 de diciembre.

Curso específico, durante el año escolar de 1994. Prácticas durante 6 meses a determinar. Solicitud en la Escuela de Capacitación Agraria de Segovia.

CONVOCATORIAS

AMAS DE CASA

La asociación provincial de amas de casa "María del Salto" comunica que el próximo martes, día 19, se va a realizar una visita cultural a Covarrubias y Santo Domingo de Silos. Inscripción en el domicilio social, a partir de mañana, a las 16,30 horas.

ACCION CATOLICA

Mañana a las 18,00 horas y en la iglesia de la Santísima Trinidad tendrá lugar una eucaristía oficiada por el obispo de la Diócesis, Antonio Palenzuela, con motivo de la apertura del curso 1993-94 de Acción Católica General.

LES RECOMENDAMOS

FERNANDO SAEZ

El próximo día 15, a las 20,00 horas, se inaugurará en las salas del Torreón de Lozoya la exposición retrospectiva del pintor cántabro Fernando Sáez.

La muestra que podrá ser visitada hasta el 7 de noviembre ocupará todas las salas del Torreón, con más de ochenta obras de arte.

Sáez es uno de los representantes más importantes de la "nueva figuración", destacándose en su pintura diferentes matices abstractos y expresionistas, así como elementos pertenecientes a la llamada "pintura de la acción", lo que le convierte en un pintor de una gran originalidad.

AMIGOS DE LA VIRGEN

La asociación "Amigos de la Virgen en España" celebrará el día 15, en el salón de Caja Segovia una conferencia sobre "Santa María en el descubrimiento y evangelización de América", que correrá a cargo del historiador y economista José Jardón Méndez Vigo. A las 20,00 horas.

Anteriormente se procederá a la inauguración de la exposición mariana y cristológica de 25.000 postales y fotos de España y de unos ochenta países, propiedad del franciscano y presidente de la asociación Juan Antonio Llorente Espín. También en el salón de actos de Caja Segovia, a las 19,00 horas.

ADEMAS

CARMELO SEGLAR

El próximo día 15, festividad de S^a Teresa de Jesús el Carmelo Seglar y la Cofradía de la Stma. Virgen del Carmen de los PP. Carmelitas Descalzos de Segovia celebrarán su primer retiro reglamentario mensual del curso 1993-1994. Tendrá lugar en el salón de las religiosas misioneras eucarísticas de Nazaret, en la Plaza de la Merced, n^o 8, a partir de las 17,00 horas. Dirige el padre Alfredo de San Juan de la Cruz, con los actos siguientes: santo rosario, meditación, coloquio y vísperas. A la terminación se cantará el himno del Carmelo Seglar.

Se ruega a todos los hermanos que no falten y que acudan con escapulario el libro-guía del Carmelo.

HIJAS DE JESUS

Las RR. Hijas de Jesús, Jesuitinas, invitan a los segovianos, especialmente a las antiguas alumnas y sus familiares y a los amigos del colegio, a la misa, que como acción de gracias por la declaración de venerable de su madre fundadora tendrá lugar en la iglesia del colegio el sábado, 16, a las 19,30 horas.

VIDA ASCENDENTE

El movimiento de apostolado seglar para mayores "Vida ascendente" comunica que con motivo del comienzo de las actividades del nuevo curso se va a celebrar el próximo sábado un encuentro de grupos en el santuario de "El Henar" en Cuéllar. La salida desde Segovia tendrá lugar a las 10,00 horas desde la parroquia de Ntra. S^a del Carmen.

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼ALQUILO piso. El Salvador.
65.000 ptas. Teléfono 424796.ALQUILO aulas por horas, días,
meses. Teléfono 424282.SE ALQUILAN oficinas, sitio
céntrico. Informes: Teléfono
437724.ALQUILO o traspaso bar El Aperi-
tivo. Teléfono 434025.ALQUILO piso para oficina, des-
pacho o vivienda. Avda. Fernán-
dez Ladreda. Teléfonos 427521-
442945.ALQUILO habitación con pen-
sión completa a estudiantes. Te-
léfono 443478.SE NECESITA chica para com-
partir piso. Telf. (987) 775089.ALQUILO habitación a estudian-
tes. Pensión completa. Teléfono
433528 (junto Plaza Mayor).SE NECESITA chico para com-
partir piso. Obispo Quesada, 22,
1ª-C.SE ALQUILA piso amueblado, 2
habitaciones. Ezequiel González,
37 (conserjería).ALQUILO pisos amueblados a
estudiantes, frente Colegio Uni-
versitario Domingo de Soto. Telé-
fono 428085.ALQUILO piso en Madrid, 3 dor-
mitorios, calefacción central, zo-
na Cuzco. 85.000 pesetas. Telé-
fono 181039.SE ALQUILA piso amueblado.
4 habitaciones. Teléfono 596050.ALQUILO disco-bar, zona Plaza
Mayor. Totalmente instalado y
funcionando. Facilidades. Telé-
fono 437822.**ENSEÑANZAS ▼**CONVOCADAS 1.200 plazas
Cuerpo Nacional de Policía (Poli-
cía Nacional). BOE. 1-10-93. Ins-
tancias hasta el 5 de noviembre.
Informes, temario y preparación
completa en Academia Nobel. In-
dependencia, 9. Teléfono 426915.OPOSICIONES Instituciones
Penitenciarias, ambos sexos.
Plazas toda España, fácil acceso.
Preparación, Rufino Prieto, fun-
cionario Cuerpo Especial. Infór-
mate. Teléfono 444694.POLICIA NACIONAL. Convoca-
das 1.200 plazas. Instancias hasta
el día 5 de noviembre. Prepara-
ción por funcionarios. Matricúlate
hoy mismo. Academia Colón.
C/ Colón, 5 (frente Hacienda).
Teléfono 434349 (sólo tardes).**IMPAGADOS ▼**EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le
deben dinero? Llámenos. 983/
357611 - 354887.**VARIOS ▼**DETECTIVES LIBRA. 25 años
experiencia. ¿Duda, sospecha?
Llámenos. Vigilancia todas.
Rapidez, eficacia. España, ex-
tranjero. Teléfonos 5939600-
5939660.**TRABAJO ▼**SE NECESITA empleada de ho-
gar de 9 a 4,30. Teléfono 431286.SE NECESITA ayudante de barra
con experiencia. Telf. 434807.SE NECESITA personal para bar-
ra. Razón: Mesón de Cándido.RH. Asesoría de Recursos Hum-
anos. Elaboración personalizada
de Currículums Vitae, Asesora-
miento para entrevistas, Mailings
a empresas. RH. Trinidad, 14.
Teléfono 443657.250.000 mensuales. Trabajo ca-
sero manual. Ratos libres. Infór-
mese gratis. Apartado 839 Córdo-
ba.**INMOBILIARIAS ▼**TOVAR. Vende casa. Barrio El
Carmen. 110 metros. 40 patio.TOVAR. Vende pisos. San Cristó-
bal. Fase II. 3 dormitorios. Garaje.
Anexos.TOVAR. Vende casas. Zamarra-
mala. Para rehabilitar, en distin-
tas superficies.TOVAR. Vende piso, Doctor
Laguna. 4 dormitorios. Tercero.
Para reformar.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

LOCALES VENTAHABITAT: Su agencia. Locales,
pisos, chalets, solares, alquiler-
res. Dr. Castelo, 2 (frente enosa-
do Catedral). Teléfono 433010.HABITAT: Junto PLAZA MAYOR.
50 m². Sin acondicionar. Amplia
fachada. Todo planta de calle.HABITAT: CTRA. TRECASAS.
108 y 110 m². Sin acondicionar.
Todo planta de calle.HABITAT: C/ Sepúlveda. 87 m².
Sin acondicionar. Apto cualquier
actividad. Buen precio.HABITAT: OBISPO QUESADA.
90 m². Buena fachada. Todo
planta de calle. Oportunidad.HABITAT: C/ CARRETAS. 107 m².
Diáfano. Propio hostelería. Plan-
ta de calle. Magnífica ocasión.HABITAT: Sepa encontrar su
Habitat. Si quiere vender, si quie-
re comprar, siga los nuevos siste-
mas en gestión inmobiliaria. Telé-
fono 433010.AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33AMBITO. Vende parcela, Alto de
la Cuesta La Varga (Palazuelos).
Excelentes vistas panorámicas
urbanizadas.AMBITO. "Mercado Inmobilia-
rio". Reciba gratis en su domici-
lio, revista de información de
pisos, locales y fincas rústicas:
compra, venta o alquiler. ¡Pídala!
443033.**VEHICULOS ▼**SE VENDE Mercedes 190. Matrí-
cula M...KF. Suzuki SG...F. Telé-
fono 444518 (horas oficina).RENAULT Express 2 años, semi-
nueva. Polo Classic, toda prueba.
Varios. Teléfono 442367.VENDO Renault 11 TS, SG...9000-
C, 195.000, buen estado, y Ford
Fiesta S, SG...8000-B, 90.000
pesetas, buen estado. Teléfono
433198 (horas oficina).TRACTORES, remolques, verte-
deras, sembradoras y abonado-
ras, nuevas y usadas. Talleres
Higuera. Teléfono 179165. San-
garcía.**VENTAS ▼**CHALET adosado 270 metros
aproximadamente. El Señorío de
Segovia. Teléfono 441932.SE VENDE máquina de sembrar
cereal de 17 botas. Teléfono
440965.**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**
DECIA HACE 50 AÑOSDEVOLUCION A ESPAÑA DE LOS DOS GRAMOS DE
RADIUM RESCATADOS POR EL MINISTRO DE
ASUNTOS EXTRANJEROSMadrid.—España era uno de los países más ricos en ra-
dium; pero la devastación marxista, que ante nada se detuvo,
saqueó los centros y las clínicas médicas y el radium desapa-
reció, aunque ello significase que millares de enfermos de
cáncer quedasen desamparados.El ministro de Asuntos Exteriores, señor conde de Jordana,
ha llevado personalmente los trabajos para localizar el radium
español y conseguir, con su rescate, la devolución a España.
Y a nuestro país han vuelto los dos gramos de ese radium que
constituyen un preciadísimo tesoro. Este radium fue llevado
al extranjero por los rojos en pequeñas partidas.El radium rescatado por los funcionarios del Ministerio de
Asuntos Exteriores que han actuado, siguiendo las instruccio-
nes del ministro, pertenecía a los siguientes centros médicos:
ochocientos miligramos, aproximadamente, eran del Instituto
del Cáncer, 510 miligramos, del Hospital de Valdecilla —do-
nados por el ilustre prócer fundador de dicha institución—;
algo más de 300 miligramos pertenecen a la Facultad de
Medicina de Madrid, y el resto, en pequeñas partidas, a otras
clínicas de Madrid y provincias.Con esto podrán ser atendidos los enfermos de cáncer y
millares de pacientes pobres expresarán su gratitud al minis-
tro y a los funcionarios a sus órdenes, que han logrado
rescatar este radium que el marxismo nos arrebató.EL CAUDILLO REGRESA A SU RESIDENCIA
DE EL PARDOMadrid.— Al salir de la Escuela de Ingenieros Agrónomos,
último edificio que visitó, el Caudillo se despidió el Gobier-
no, autoridades universitarias, eclesiásticas, civiles y milita-
res y, en compañía del ministro de Educación Nacional,
regresó a su residencia de El Pardo, entre los aplausos de la
multitud, que le vitoreaba entusiastamente durante los diver-
sos actos celebrados y a la entrada y salida de los distintos
edificios visitados.El acto celebrado hoy ha constituido un magnífico expo-
nente del resurgimiento cultural de España y ha servido al
mismo tiempo para testimoniar una vez más la adhesión de la
intelectualidad española y del pueblo de Madrid al Jefe del
Estado, que ha permanecido durante ocho horas seguidas en
el recinto de la Ciudad Universitaria.— Logos.**EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE CANTALEJO (Segovia)**

ANUNCIO

MODIFICACION DE LAS NORMAS SUBSIDIARIAS DE
CANTALEJO (SEGOVIA) PROMOVIDO A INICIATIVA
DE LA COOPERATIVA UNION TRILLERAAprobado inicialmente por el Pleno de este Excmo. Ayuntamiento en
sesión del día 29 de julio de 1993, la Modificación Puntual de las Normas
Subsidiarias de Cantalejo, promovido a iniciativa privada por la Cooperati-
va Unión Trillera, con el quorum del artículo 47.3 de la Ley Reguladora de
las Bases de Régimen Local 7/85, de 2 de abril, se somete a información por
plazo de un mes de conformidad con el artículo 114 del Texto Refundido de
la Ley sobre el Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, y art. 128 del
Reglamento de Planeamiento Urbanístico aprobado por Real Decreto 2.159/
78, de 23 de Junio contado a partir del día siguiente al de la inserción de este
anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, durante el cual podrá ser
examinado en la Secretaría del Ayuntamiento para formular las alegaciones
que se estimen pertinentes.Se hace constar que todos los planos y demás documentos que forman
parte de la Modificación de las Normas Subsidiarias Subsector de la
Cooperativa Unión Trillera, se hallan diligenciados por el Secretario confor-
me el art. 128.5 del R.P.U.Quedan suspendidas las licencias de parcelación de terrenos, edifica-
ción y demolición en el ámbito territorial comprendido en el suelo apto para
urbanizar en el Sector 2 de la finca de la Cooperativa Unión Trillera de
conformidad con el art. 120 del citado Reglamento de Planeamiento
Urbanístico, y 102 del Texto Refundido de la Ley del Suelo. La suspensión
se extinguirá en todo caso, con la aprobación definitiva de las Normas
Subsidiarias de Cantalejo (Segovia).

Cantalejo, a 13 de agosto de 1993.

EL ALCALDE, Fdo.: José A. Sanz Martín

EL SECRETARIO, Fdo.: Agapito Delgado Martínez

MATEMATICASTITULADA EN
CIENCIAS MATEMATICAS
Imparte clases a nivel de
B.U.P., C.O.U. y Empre-
sariales.Zona Avda de José Antonio.
Telfs. 42 27 41 - 42 21 83**AVISO**Se pone en conocimiento del público
que de conformidad con las Normas
25.ª y siguientes de las reguladoras
de Lotería Primitiva y 30.ª y siguien-
tes de las Apuestas Deportivas, se
ha procedido sin perjuicio de lo dis-
puesto en la Norma 27.ª de Lotería
Primitiva y 32.ª de Apuestas Depor-
tivas, a la anulación de las Apuestas
formuladas en los boletos cuyas va-
lidaciones correspondan a los nú-
meros siguientes:N.º Validadora N.º Secuencia
70.236 35.871Los concursantes que tuvieran en su
poder Cuerpos B (resguardo) con los
números anteriormente reseñados,
pueden solicitar del establecimiento
correspondiente o de la Delegación el
reembolso de la cantidad abonada.Segovia, a 13 de octubre de 1993
EL DELEGADO



15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- KASSANDRA
16,25.- LA PRIMERA RESPUESTA. Programa especial dedicado al aborto.
18,10.- NOTICIAS
18,15.- JAKE Y EL GORDO
19,00.- ¿QUIEN ES EL JEFE?: Habla en sueños, dulces sueños: Angela llama a Tony en sueños y toda la familia la oye. Esto la hace sentirse muy avergonzada, pues supone que todos, incluido Tony, han descubierto sus verdaderos sentimientos.
19,30.- INFORMATIVO TERRITORIAL
20,00.- TARDE DE HUMOR
20,30.- JUZGADO DE GUARDIA
20,55.- COLORIN COLORADO
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- EL PRIMI-JUEGO
22,00.- ¿QUIEN SABE DONDE?
23,50.- EN PRIMERA
00,30.- TELEDIARIO 3
00,45.- CINE DE MEDIANOCHE. "Gran jugada en la Costa Azul"
02,45.- DIGA 33

Mañana

07,30.- PINNIC
09,20.- LA PRIMERA RESPUESTA
10,05.- NOTICIAS
10,10.- POBRE DIABLA
11,00.- PASA LA VIDA
12,55.- EL ZORRO
13,30.- EL MENU DE CADA DIA
13,55.- NOTICIAS
14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO
15,30.- KASSANDRA
16,30.- TENDIDO CERO. TOROS. Desde Zaragoza, toros de la ganadería de Celestino Cuadri para los diestros Dámaso González, Emilio Muñoz y Raúl Gracia "El Tato"
19,30.- INFORMATIVO TERRITORIAL
20,00.- PASO A PASO
20,30.- CORAZON, CORAZON
20,55.- COLORIN COLORADO
21,00.- TELEDIARIO
21,30.- DINOSAURIOS
22,00.- ESPECIAL CINE: "Jugar duro"
24,00.- LA NOCHE DE LA FOX: "Carrusel"
02,10.- DIARIO NOCHE
01,45.- CINE DE MEDIANOCHE: "Siete chicas peligrosas"
03,55.- DIGA 33



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES. National Geographic
17,00.- PARA NOSOTROS
20,00.- INFORME DEL DIA
20,30.- EL SUPERAGENTE 86
21,00.- LINGO
21,30.- LA CAMARA BLINDADA
22,30.- EL JUEVES SE MUEVE: "Alta velocidad"
00,30.- METROPOLIS
01,00.- EURONEWS
01,15.- CINE CLUB. A TODO RITMO "El fantasma del Paraíso"

Mañana

07,00.- 24 HORAS
09,30.- LA AVENTURA DEL SABER
11,00.- LA PELICULA DE LA MAÑANA. "Círculo peligroso"
12,30.- 24 HORAS
13,30.- ULTRAMAN
14,00.- LA LOCA ACADEMIA DE POLICIA 2
14,30.- LOS FRUITTIS
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES. National Geographic
17,00.- OXIGENO
17,30.- JARA Y SEDAL
18,00.- LARGOMETRAJE: "El caso 880"
20,00.- INFORMATIVO
20,30.- EL SUPERAGENTE 86
21,00.- LINGO
21,30.- DIAS DE CINE
22,00.- AULAS CON RITMO
22,55.- LOS SIMPSONS
23,00.- BIG MAN
00,55.- VENUS TV
01,20.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO. "Las tres noches de Eva" V.O.

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE: El silencio del miedo
17,30.- A OTRA COSA
19,30.- COSAS DE CASA
20,30.- TROPICAL HEAT
21,00.- NOTICIAS
21,30.- FARMACIA DE GUARDIA
22,00.- EL PELICULON: Arma joven II (Intrépidos forajidos): En 1978, el Estado norteamericano de Nuevo México continúa siendo un territorio sin ley denominado por los más fuertes. El famoso Billy El Niño y su blanda tienen la mejor de las reputaciones como sanguinarios criminales.
00,30.- NOTICIAS
01,00.- SUPERBOXEO
02,00.- CINE D: Mickey y Nicky

Mañana

07,00.- NOTICIAS
07,30.- TRAS 3 TRIS
09,45.- SOLO PARA TI
10,15.- BELLISIMA
11,00.- PASIONARIA
11,45.- TODO VA BIEN
13,00.- EL EQUIPO A
14,00.- COSAS DE CASA
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
17,30.- A OTRA COSA
19,30.- TROPICAL HEAT
20,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
21,00.- NOTICIAS
21,30.- LOS LADRONES VAN A LA OFICINA
22,00.- ENCANTADA DE LA VIDA
00,00.- CINE
01,30.- NOTICIAS
02,00.- CINE DE MADRUGADA

15,30.- CINE: "Yo posé para el Playboy"
17,35.- LAS NOTICIAS. AVANCE 2
17,40.- APARTAMENTO PARA TRES
18,05.- LA TELE ES TUYA, COLEGA
18,55.- BATMAN
20,15.- LAS NOTICIAS
20,45.- TELEUCUPON
21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
21,30.- SUPERCINE: "Nuestros maravillosos aliados": Una importante empresa constructora neoyorquina intenta expulsar a los vecinos de un destarado inmueble situado en un solar que está programado para un gran proyecto arquitectónico. Ellos se niegan a desalojar y, cuando todo está perdido, reciben la ayuda de unos inesperados y extraños visitantes.
23,35.- CINE: "Al final de la escalera": Un científico pierde a su mujer e hija en un accidente de automóvil. Para olvidarse de todo se va a vivir a una mansión despreciada por todos. Su especial estado de ánimo motivará que entre en contacto con el espíritu de un niño muerto cobijado en el desván.
01,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
02,00.- HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE
03,00.- NUEVA MISION IMPOSIBLE

Mañana

06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09,30.- LA TRAIORA
10,25.- MICAELA
11,20.- LAS MAÑANAS DE TELE 5
13,00.- A MEDIODIA ALEGRIA
13,30.- GRANDULLON
14,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
14,30.- NOTICIAS AVANCE 1
14,40.- SU MEDIA NARANJA
15,30.- TARDE DE CINE. "Testigo silencioso"
17,30.- LAS NOTICIAS AVANCE 2
17,40.- APARTAMENTO PARA TRES
18,05.- HUGOLANDIA
19,20.- ANTONELLA
20,15.- LAS NOTICIAS
20,45.- TELEUCUPON
21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
21,30.- CINE 5 ESTRELLAS. "La muerte tenía un precio"
00,00.- CONTACTO CON TACTO
00,45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,15.- EROTISIMO. "La amante"
03,00.- CINE. "Nada es eterno"
04,35.- CINE. "Novio a la vista"
06,10.- EL GRAN CHAPARRAL

15,00.- CINE. "Daddy nostalgie"
16,43.- DOCUMENTAL. DINOSAURIOS, EL FIN DE UNA ERA
17,38.- CINE. "Rosencrantz y Guildenstern han muerto"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS. Ricos y mocosos
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELECOMEDIA. El show de Jackie Thomas
21,00.- TELECOMEDIA. Padres forzosos
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- LA NOCHE DE LA REALIDAD VIRTUAL
22,02.- EL CORTADOR DE CESPED
23,44.- DOCUMENTAL. "REALIDAD VIRTUAL"
00,12.- CINE. "Bingo"
01,38.- SESION ESPECIAL V.O.: "La noche de los cristales rotos"

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,30.- DIBUJOS ANIMADOS. Tres fantasmitas
09,00.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE. "Las mejores intenciones"
12,55.- DOCUMENTAL. ARMAS SECRETAS
13,20.- PIEZAS
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- DIBUJOS ANIMADOS. Gatos del espacio
14,30.- TELECOMEDIA. Alf
15,00.- CINE. "Sevillanas"
15,53.- CINE. "¿Qué pasa con Bob?"
17,28.- CINE. "Hot shots, la madre de todos los desmadres"
18,49.- DOCUMENTAL: La noche de las hienas
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS. Doug
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- PRIMER PLANO
21,00.- TELECOMEDIA: Padres forzosos
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO: "Oscar ¡quita las manos!"
23,46.- CINE: "El rey pescador"
01,58.- CINE X: "Phoenix 2"
03,12.- CINE: "Cambio de sexo"
05,01.- SESION ESPECIAL V.O.: "El filósofo"
06,21.- CINE: "Léolo"



TELEMADRID

15,00.- MIS DOS PADRES
15,30.- CINE DE TARDE
17,15.- LA BRIGADA DEL SOMBRERO
18,15.- LOS CAZAFANTASMAS
18,40.- EL INSPECTOR GADGET
19,05.- DIBUJOS ANIMADOS
19,30.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
21,00.- EN ACCION
21,05.- CINE DE NOCHE
22,45.- EN LA CALLE
00,25.- TELENOTICIAS
00,40.- HOSPITAL
01,30.- CINE: SALA DE MADRUGADA

Mañana

07,30.- TRAFICO DE MADRID
09,00.- A SABER
09,30.- VICTOR: CURSO DE INGLES
10,00.- AVANCE INFORMATIVO
10,10.- MADRID DIRECTO
11,00.- MAGNUM
11,55.- BELLEZA Y PODER
12,45.- LA FAMILIA BIONICA
13,10.- SEABERT
13,35.- LAS TORTUGAS NINJA
14,00.- TELENOTICIAS MADRID
14,30.- TELENOTICIAS
15,00.- MIS DOS PADRES
15,30.- CINE DE TARDE
17,15.- LA BRIGADA DEL SOMBRERO
18,15.- LOS CAZAFANTASMAS
18,40.- EL INSPECTOR GADGET
19,05.- DIBUJOS ANIMADOS
19,30.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- EN ACCION
21,30.- SUCEDIO EN MADRID
23,15.- CINE: SEGUNDA SESION
01,00.- TELENOTICIAS
01,15.- HOSPITAL
02,15.- CINE: SALA DE MADRUGADA

PEQUEÑA PANTALLA

CIENCIA-FICCION

EL CORTADOR DE CESPED ★ (Canal +. 22.00).— Tras suspenderse su investigación de un proyecto de desarrollo intelectual,

el profesor Angelo, consciente de las enormes posibilidades del experimento, decide continuarlo por su cuenta.

ACCION

ALTA VELOCIDAD ★ (La 2. 22.30).— Andersen es un multimillonario que parece tenerlo todo además del dinero. Un día es secuestrado por activistas del llamado "Grupo de los 45". El investigador encargado del

caso contrata al capitán Garner, un ex combatiente de la guerra del Vietnam, famoso por sus temerarias actividades. El capitán y un antiguo colega deberán arriesgar sus vidas al enfrentarse a los terroristas.

POLICIACA

GRAN JUGADA EN LA COSTA AZUL ★★ (TVE 1. 00.45).— Tras cumplirse su condena de cinco años en la cárcel por intento de robo, Charles decide dar un último gran golpe antes de irse a vivir a París donde le esperan su mujer y su hija, una joven de salud delicada. Apesar de los consejos

de su mujer, que le pide insistentemente que se retire y monte un pequeño negocio en el soleado sur, Claude está decidido a tener la suerte por última vez, dando un auténtico gran golpe. En la prisión ha conocido a un lugarteniente ideal para ello: Mario. Pero Mario agoniza en un hospital.

MUSICAL

EL FANTASMA DEL PARAISO ★★★★★ (La 2. 01.15).— El famoso ídolo del rock Swan debe su fama a una larga lista de jóvenes compositores de talento que se veían obligados a trabajar para

éste en la sombra. El lugarteniente de Swan, Philbi, promete presentar a su jefe la opereta que ha compuesto el joven músico Wislow Leach. Con ella Swan quiere inaugurar su sala "El Paraíso".

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



15,00.- SERVICIO SEGOTEX
19,00.- AVANCE INFORMATIVO
19,05.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- PISTONES
21,00.- REDACCION 21. INFORMATIVO
21,30.- PELICULA: "Killing cars"
23,00.- REDACCION 21. INFORMATIVO
23,30.- SERVICIO SEGOTEX

Mañana

08,00.- SERVICIO SEGOTEX
13,30.- AVANCE INFORMATIVO
13,35.- PISTONES
14,30.- REDACCION 21
15,00.- SERVICIO SEGOTEX
19,00.- AVANCE INFORMATIVO
19,05.- PROGRAMA INFANTIL
20,00.- HABANA MUSICAL
21,00.- REDACCION 21. INFORMATIVO
21,30.- CAMPO DE JUEGO
22,30.- PELICULA: "El Dorado"
00,00.- REDACCION 21
00,30.- SERVICIO SEGOTEX

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

"TOCANDO FONDO"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

"JURASSIC PARK"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:

"MAXIMO RIESGO"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:

"EL FUGITIVO"

SONIDO DOLBY STEREO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

LA JUBILACION DE LOS RELIGIOSOS

Los religiosos y religiosas mayores de 65 años, que no hayan cotizado 15 años a la Seguridad Social, podrán cobrar su jubilación según una sentencia del Tribunal Supremo. Según el Servicio de Información de la Iglesia (SIC), el problema de la jubilación de los religiosos surgió con la aprobación de la Ley 26/85 de julio, según la cual, con menos de 60 años tenían que cotizar 15 años a la Seguridad Social para cobrar jubilación. Amparándose en esta ley, el Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) rechazaba todas las solicitudes de jubilación de este colectivo con menos de 15 años cotizados, sin tener en cuenta los acuerdos firmados con la Iglesia, que les concedía una carencia reducida de cinco años. Tampoco se tenía en cuenta el Real Decreto de octubre de 1985, que en una cláusula admite la carencia reducida y un máximo de cinco años de cotización, sin necesidad de tener cumplidos los 60 años el 1 de agosto de 1985, a una serie de grupos profesionales, entre ellos los religiosos, que habían entrado en la Seguridad Social antes de la promulgación de dicha ley. Ante el numeroso grupo de afectados (que suponía unos 25.000 millones de pesetas) se recurrió a los tribunales, y después de obtener sentencias positivas en Cataluña, Madrid, Aragón, La Rioja, Cantabria, Valencia, Andalucía y Castilla y León, en los juzgados de lo social, fue la sala cuarta del Tribunal Supremo de Madrid, con fecha 24-6-93, quien les dio la razón.

VISTO Y NO VISTO



RAMAS OTOÑALES.— La caída de la hoja que caracteriza el paisaje otoñal de las ciudades y campos este año se ha producido a lo grande. Gracias a los efectos del viento que estos días ha hecho acto de presencia en nuestra ciudad, numerosas ramas han sido truncadas, cayendo en las vías. Para quienes gustan de pisar las hojas secas y oír su crujido bajo los pies, tendrán más bien que utilizar éstos para esquivar las ramas que se atraviesen en su camino.— (Foto: Peñalosa).

MISCELANEA

Mañana se reunirán en Washington con el Príncipe Felipe

Los Reyes inauguraron una exposición histórica de Miró en Nueva York

Los Reyes de España inauguraron anoche una exposición sin precedentes de Joan Miró en el Museo de Arte Moderno de Nueva York. Esta exhibición, que contiene 325 obras que reflejan toda la trayectoria del pintor, se organizó con motivo del centenario de su nacimiento y recoge algunos de los trabajos que ya se presentaron en Barcelona este año.

Nueva York (Efe).— Más de 400 invitados, entre ellas personalidades del mundo de las artes, las finanzas y la diplomacia, asistieron a la cena de gala en la que también estuvieron presentes Jordi Pujol, presidente de la Generalitat de Cataluña; la ministra de Cultura, Carmen Alborch, y el presidente del consorcio bancario "Argentaria"—entidad patrocinadora de la muestra—, Francisco Luzón. Entre los invitados se encontraban también algunos

familiares del fallecido pintor, de cuya obra este museo neoyorquino posee una de las mayores colecciones.

Los Reyes llegaron ayer a Nueva York para participar en la apertura de la histórica muestra. Juan Carlos y Sofía, que viajaron desde Madrid en un avión de la Fuerza Aérea española, fueron recibidos en el aeropuerto Kennedy por el embajador de España en Estados Unidos, Jaime de Ojeda, y por el cónsul general en

Nueva York, José Manuel Allendesalazar.

Los Soberanos recorrieron anoche las diversas salas en las que se exhiben las obras de Miró antes de asistir a una cena de gala ofrecida en el mismo museo.

Los Reyes tienen previsto permanecer en visita privada en Nueva York hasta mañana, día en el que viajarán a Washington, donde se reunirán con su hijo, el Príncipe Felipe. Felipe de Borbón realiza en la actualidad un "máster" (curso de postgraduado) en relaciones internacionales en la Universidad de Georgetown. La visita de los Reyes concluirá la tarde del domingo 17 de octubre, en que tienen previsto regresar a Madrid.

●Manuel Herrera Hernández y Maricela Muñoz Farré, condenados a 124 años de cárcel por el doble crimen de Torá (Lérida), contraen hoy matrimonio civil en la prisión de Lérida. Herrera y Muñoz, que cumplen condena por el asesinato en marzo de 1991 en Torá del subastero Josep M^e París Libart y su compañera M^a Asunción González Martín, ya mantenían relaciones sentimentales antes del crimen y durante el juicio anunciaron su intención de contraer matrimonio. Maricela ejercía de secretaria de Manuel en diferentes consultas de naturopatía que el acusado tenía abiertas pese a carecer de título médico. El móvil del doble asesinato fue por cuestiones económicas relacionadas con los problemas que estaba pasando Manuel Herrera y las deudas que tenía con el subastero. Los cuerpos de las víctimas presentaban sendos disparos en la cabeza y aparecieron en un descampado.

●Sólo cuatro de cada diez españolas realiza una higiene íntima correcta, indica un estudio sobre el aseo personal de las europeas, que sitúa a las españolas a la cola de la lista. Un 80 por ciento de francesas, italianas y portuguesas tiene unos hábitos de higiene íntima correctos, que según los especialistas consisten tanto en la frecuencia de los lavados como en el tipo de productos utilizados, mientras que sólo el 42 por ciento de las españolas consultadas declaró efectuar habitualmente una higiene íntima. "Un sorprendente 24 por ciento de europeas no efectúa ningún tipo de higiene íntima y un 28 por ciento sólo se asea con agua", destaca el estudio, que considera que "a las puertas del siglo XXI lo que queda claro es que muchos prejuicios siguen vigentes".

FRUTOS DE FRUTOS

MADRIGAL



MADRIGUL

VITRA CASTILLA LEON

ADJUDICADO SUELO PARA 67 VIVIENDAS

Una vez iniciadas las obras de construcción de la 1ª Fase de Nueva Segovia, VITRA-CASTILLA LEON abre el plazo de inscripción para su 2ª Fase e invita a todos los interesados en adquirir una vivienda al acto

Presentación del Proyecto

Residencial

Nueva Segovia

Segunda Fase

Construimos soluciones.

COOPERATIVA
PROMOVIDA POR

CC.OO.



GESTIONA

GPS
GESTION

HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

Ctra. Soria - Riaza, s/n

La presentación tendrá lugar mañana
día 15 de octubre, a las 19 horas

Más información en el Teléfono 44 41 02

MADRONA



La piedra de Madrona se puede ver en el monasterio de El Parral. A.S.

La piedra caliza del pueblo sirvió para construir palacios y casas de Segovia

FERNANDO AYUSO CAÑAS

Anotamos hoy una faceta de este barrio tal vez poco conocida por la generalidad de sus vecinos: la de Madrona como exportadora y suministradora de piedra caliza destinada a los palacios, iglesias y casas de la ciudad de Segovia.

Este pueblo, al estar asentado sobre una gran superficie de piedra, son abundantes los bancos de canteras de caliza que afloran de forma natural en sus lastras que se extienden mayoritariamente a los largo de su zona este. Aunque no se puede hablar de homogeneidad en cuanto a la cualidad de esta piedra, si se constata que predomina la de color blanco y amarillo que poseen características de nobleza, resistencia a nuestra climatología, en consonancia con el entorno y que se presta a una modelado con relativa facilidad.

Las prodigiosas manos de los maestros canteros, nerviosas, hábiles hasta desconcertar a quien las observa, veloces y precisas, obtenían después de esta ruda materia prima capiteles, columnas, cornisas y una diversidad de esculturas alegóricas.

En la colección "Estudios Segovianos" del Marqués de Lozoya se constatan algunos testimonios que tienen como referencia a Madrona.

Así en el tomo II, página 487, aludiendo al Real Monasterio de Ntra. Gra. Sta. María del Parral, "... los doce apóstoles, una Nuestra Señora y un Angel en las ventanas de la capilla mayor, de piedra blanca de la cantera de Madrona" (hacia 1526). En el tomo V, página 53, señala: "Un escultor bien conocido en las catedrales de Toledo y Sevilla que es Sebastián de Almonacid, hizo, para el monasterio de El

Parral, doce apóstoles de tamaño colosal de piedra blanca de las canteras de Madrona, para las seis ventanas de la capilla mayor, una nuestra señora para la puerta de la iglesia y un San Gabriel por precio de 2.800 maravedís cada imagen. Y además otra nuestra señora con el niño en brazos que en la puerta de la iglesia de prodigiosa ejecución...".

Con toda seguridad, los formidables bancos de piedra caliza sobre los que se asienta este término han servido para la ejecución de gran parte de los edificios religiosos y civiles de la ciudad, como en su día sirvieron a la cercana población visigoda para esculpir sus sarcófagos y otros elementos funerarios. En la actualidad y desde hace tiempo ninguna de las canteras se explota. La exigua cantidad de piedras que ahora se demanda se recogen en las tierras de labor afloradas por los arados de los tractores. Tampoco existen, por tanto, canteros dedicados a este menester porque no se ha creado la infraestructura necesaria indispensable para una actividad comercial como la que existe para otros tipos de piedra.

No es descartable que algún día se reactiven estas generosas canteras cuya parálisis actual es difícilmente entendible en un lugar como Segovia.

TUTTI
LIQUIDACION
TOTAL
25% DTO.

CANTIMPALOS

Finaliza la primera fase de edificación del polideportivo

M.B.

El polideportivo, ya se puede decir que se está terminando de construir la primera fase, una obra muy digna para este pueblo.

En cuanto al polígono industrial ya está aprobado desde hace tiempo, la recalificación del suelo ya se ha efectuado, con la modificación puntual de las normas subsidiarias, se está efectuando la acometida del agua y el desagüe a pie de polígono. Una vez que salieron las obras a subasta, la empresa Gestur, fue la que se quedó con dichas obras.

Las obras del Paseo del Prado ya se han realizado, obra sencilla pero importante, acondicionamiento de sus márgenes, un margen todo de baldosa, se han plantado árboles y césped, quedándose un paseo amplio y bonito.

Tras muchos años de espera, por fin la calle Lucero la están arreglando, la han puesto tubos para agua y desagüe, hormigonado y aceras.

La Diputación está bacheando e impermeabilizando la carretera de Yanguas, el Ayuntamiento pondrá iluminación de las entradas al pueblo por la carretera de Yanguas y Pinillos. También se ha asfaltado la calle Segovia.

El Ayuntamiento está pendiente en cuanto a la depuradora de aguas residuales, las resoluciones que tome Medio Ambiente de la Junta, como así aprobaron el día 24 de junio de 1992.

Por nuestra parte (que también es competencia municipal), estamos haciendo esfuerzos para inducir a las industrias y a las explotaciones agropecuarias a que realicen las medidas correctoras necesarias para que sus vertidos evacúen a la red general de alcantarillado en las condiciones mínimas sanitarias como determina la Ordenanza Municipal y normativas vigentes.

MONTEJO DE LA VEGA DE LA SERREZUELA

Por su protección del medio ambiente de la zona

El Consistorio, galardonado con el premio "Eco-Cooperación Local"

El Ayuntamiento de Montejo de la Vega de la Serrezuela ha sido galardonado con el premio "Eco-Cooperación Local" por su protección del medio ambiente en todos sus aspectos. Por su parte, el instituto "Hoces del Duratón" recibe el "Eco-Comunidad Escolar".

A.S.

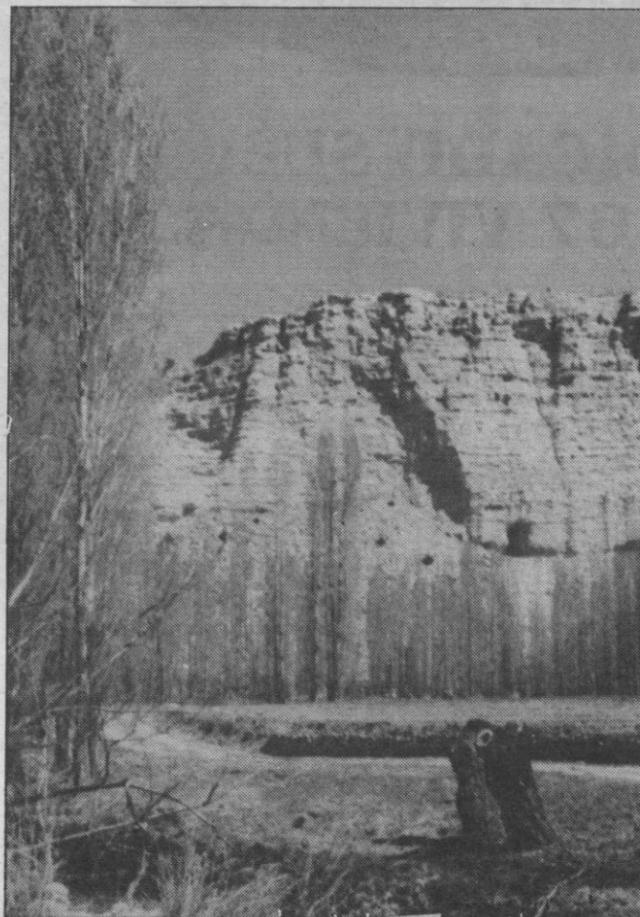
El jurado encargado de fallar los premios "Eco" en cada una de sus modalidades, reunido ayer en la Delegación Territorial de la Junta en Segovia, ha concedido el premio de Cooperación Local al Ayuntamiento de Montejo por su labor en la protección del medio ambiente.

Labor que se ha desarrollado en numerosos campos, desde la recogida de basuras de su entorno, recuperación de zonas, mantenimiento de otras a conservar y contribución al reciclado de vidrio. Este trabajo ha supuesto la concienciación de los habitantes de la localidad en cuanto a la conservación de su entorno.

La entidad municipal recibirá 350.000 pesetas de premio. Una modalidad de los Eco, la de cooperación local a la que se han presentado un numeroso número de entidades. Además de la premiada han presentado un resumen de sus actuaciones en defensa del medio ambiente los ayuntamientos de Cuéllar, Fuente de Santa Cruz, Sepúlveda, Coca, Navas de Oro y la Mancomunidad de Municipios del Eresma.

En la modalidad de "Eco-Comunidad Escolar" concurren dos centros. Por un lado el instituto de Enseñanza Secundaria "Hoces del Duratón" de Cantalejo y el centro de educación especial "Nuestra Señora de la Esperanza" de Segovia.

El centro de Cantalejo pre-



Una imagen del refugio de rapaces de Montejo de la Vega. A.S.

miado con el Eco en la modalidad escolar también recibirá una cantidad en metálico de 350.000 pesetas.

Empeño

El jurado calificador ha premiado al centro escolar por toda la labor realizada desde el centro en la recogida de papel, puesta en marcha de talleres de reciclado con los alumnos, venta de papel, y la promoción del uso del papel reciclado, de tal forma que la práctica totalidad de las instituciones del municipio lo utilizan gracias al empeño del centro.

El jurado provincial estuvo formado por el delegado territorial, Pérez de Cossío, el vicepresidente segundo de la

Diputación, Luis Fuentes, el jefe del Servicio de Sanidad, Angel Agudo, la jefa de Medio Ambiente, Dolores Ferrer y el jefe de Educación Ambiental, Francisco Sánchez Aguado.

Por otra parte, el jefe del Servicio de Cultura, Manuel García Serrano y la Unidad Técnica del Servicio procedían esta mañana en Santiuste de Pedraza a la recepción provisional de las obras que Cultura ha realizado en la ermita de "La Virgen de las Vegas" en Requijada.

Igualmente, el próximo día 18 tendrá lugar la recepción provisional de las obras de la iglesia de San Cipriano en la localidad segoviana de Bernuy de Coca.

SANTA MARIA DE NIEVA

Finalizó la muestra "Aves migratorias", organizada por SEO/Birdlife

MEDIA LUNA

En la sala de exposiciones del Centro Familiar de la Caja de Segovia se ha expuesto la muestra de fotos e información sobre las "Aves migratorias" con las que se intenta crear una conciencia de la problemática de estos animales de una forma didáctica.

Patrocinada por Caja de Segovia está organizada por la SEO (Sociedad Española de Ornitología) y ha recorrido y recorre diversos lugares de esta provincia como de España con la idea de promover la conservación de las aves migratorias.

Según palabras de Fernando Barrio estas aves son "ciudadanas del mundo" y no saben ni entienden de fronteras. Además, muchas de ellas (cigüeña, golondrina,...) son muy queridas y son tenidas por "pájaros de buen agüero" ya que son relacionadas con buenos augurios (cosechas, buen tiempo,...).

Cernícalo primilla

La SEO ha declarado 1993 como año del cernícalo primilla (el año pasado lo fue de la cigüeña) debido a su alarmante disminución (de cien mil a diez mil). Las causas de esto, al igual que el peligro de extinción de otras aves migratorias, se debe a la destrucción del hábitat y de los lugares donde pasan el invierno, así como donde crían.

Fernando Barrio, segoviano, es director de promoción de la SEO y tiene publicado un libro titulado "La migración de las aves en Segovia" en el que muestra la problemática de la migración así como la importancia que tiene nuestra provincia para ellas, destacando lugares como las lagunas de Lastras de Cuéllar y Cantalejo, o los embalses de Linares y Burgomillado, y otros, y sobre todo hace hincapié en las amenazas de estas ciudadanas del mundo: caza ilegal, contaminación, desecación de zonas húmedas, explotaciones intensivas, incendios forestales...

Formas de ayuda

Pero termina señalando cuatro formas de ayudar a estas migratorias de todos esos peligros: conocerlas, denunciando su caza ilegal, colaborando con la Sociedad Española de Ornitología y siendo por las distintas administraciones.

Esta muestra ha recorrido desde el mes de julio numerosos pueblos de la provincia, hasta el día 17 se puede incluso ver en el Recinto Ferial de Madrid.

A Cuéllar acudirá el día 18 hasta el 22 de octubre y posteriormente recorrerá las localidades de Coca, Cantalejo, El Espinar, San Rafael y el Centro Coordinador, finalizando el 17 de diciembre, el recorrido de esta muestra didáctica.

LA SEÑORA

D^a Fuencisla de Antonio Alvaro

(Viuda de AURELIO HERNANDEZ - De "El Racimo de Oro")

Ha fallecido en Segovia el día 14 de octubre de 1993

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijos, José Luis y M^a Rosa Hernández de Antonio; hijos políticos, María Pascual y Manuel Herrero; nietos, Jose-María, Fuencisla, Aurelio, Manuel-Aurelio, José-María y Jesús; hermana, Vicenta de Antonio; hermanos políticos, Catalina y Anastasio; nietos políticos, bisnietos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar mañana día 15, a las 12 de la mañana, desde la casa doliente, Tanatorio San Juan de la Cruz, hasta la iglesia parroquial de San Millán, donde se oficiará el funeral por el eterno descanso de su alma, despidiéndose el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el sábado día 16, a las 10,30 de la mañana, en dicha iglesia.

Agencia Funeraria Santa Teresa, S.A.

Acusa a la Administración de firmar un contrato de exclusividad de uso de suelo público

Los socialistas llevarán a los tribunales a la empresa gestora del Valle del Cerrato

El grupo socialista en las Cortes regionales llevará a los tribunales la operación urbanística que la empresa Valle del Cerrato S.A. (VACESA) ultima en Venta de Baños con la participación de la Junta de Castilla y León a la que acusa de firmar un contrato de exclusividad de uso de suelo público con una empresa privada.

Valladolid. (Ical).— El portavoz socialista para temas económicos, Zenón Jiménez-Ridruejo, denunció la presunta ilegalidad que supondría la firma de "un contrato de exclusividad con esta empresa privada para la gestión de propiedades públicas".

VACESA, en la que participan las empresas públicas de Gestión Urbanística (GERTURCAL y GESTUR Palencia) y la sociedad impulsora del proyecto European Land, pretende gestionar la conversión del polígono industrial de Venta de Baños en el mayor foco industrial de Castilla y León. De hacerse realidad supondría la creación de 15.000 empleos y la inversión de 300.000 millones en un plazo de 20 años.

Todos los grupos de la oposición parlamentaria criticaron la falta de transparencia y los "oscuros compromisos adquiridos por la Junta" con esta sociedad tras la comparencia de ayer en el parlamento autonómico del gerente del proyecto, Javier Valenzuela.

Jiménez-Ridruejo aseguró tras la comisión que el equipo jurídico del PSOE estudiará la



Javier Valenzuela (izquierda) informó ayer en el Parlamento Autonómico sobre la constitución de VACESA.

legalidad de esta iniciativa que "bordea el ordenamiento jurídico en materia de gestión de suelo". "Entre otras irregularidades bordea el principio de igualdad al no convocarse un concurso público" destacó.

El portavoz socialista recordó que el propio informe de los servicios jurídicos de la Junta ya advirtió al presidente de la Junta, Juan José Lucas, de los peligros legales que podría suponer para el Gobierno regional la gestión en régimen de privilegio de un polígono público por parte de una sociedad privada.

Jiménez-Ridruejo finalizó su intervención con una pregunta en el aire "Qué oscuros

compromisos vinculan a European Land con el proyecto del Cerrato por narices".

Dimisión

Jiménez-Ridruejo solicitó la dimisión de Valenzuela para que "deje de ocupar un puesto de política-ficción que le cuesta a los ciudadanos de la comunidad el mismo salario que un secretario general de una consejería".

El resto de grupos de la oposición se sumaron a estas críticas y presentaron constantes dudas sobre la viabilidad tanto jurídica como financiera de este proyecto, cuyo protocolo firmado hace tres años fue presentado como una de las claves

del futuro industrial de Castilla y León.

La realidad del área industrial proyectada por European Land pasa por el control de las 135 hectáreas de suelo disponible en el polígono industrial que se ultima en Venta de Baños y sobre el que la sociedad pretende el control absoluto.

En este sentido, Javier Valenzuela anunció que el próximo viernes se procederá a la adjudicación del concurso para la urbanización del polígono, al que concurren cinco empresas y que tendrá un importe de 2.108 millones de pesetas. La firma del contrato se realizará antes del 31 de octubre.

El PSOE pide que se investigue las ayudas concedidas a Crystaloid

Valladolid. (Ical).— El grupo socialista en las Cortes de Castilla y León pedirá la creación de una comisión de investigación, así como la posterior dimisión del director general de Tributos de la Consejería de Economía, Pascual Fernández, si se demuestra que la Junta ha incurrido en irregularidades en la gestión de Crystaloid, la primera empresa instalada en el Parque Tecnológico de Boecillo y de la que es accionista mayoritaria el Ejecutivo regional.

El PSOE ha planteado además llevar el tema a los tribunales, según ha podido saber la agencia Ical.

El grupo socialista ha presentado una interpelación en las Cortes regionales en la que cuestiona "la política de participación de la Junta en la empresa, la gestión realizada, las previsiones en torno a los resultados del ejercicio 1993 y el futuro de la actividad industrial de una inversión que se refuta como indispensable para el desarrollo del Parque Tecnológico de Boecillo".

El PSOE denuncia que el total de recursos aportados en subvenciones y aportaciones de capital a Crystaloid superan ampliamente los 1.500 millones de pesetas, cuantía a la que hay que añadir los préstamos avalados por las sociedades de Garantía Recíproca de Castilla y León, según el grupo socialista.

Según los datos aportados por el PSOE, Crystaloid ha presentado balances negativos los años 90, 91 y 92 por un importe de 739,1 millones de pesetas, mientras que la Junta sólo reconoce 602 millones de pérdidas.

Zapatero: "Galerón viene a ocupar la Dirección General de Turismo por su capacidad de gestión"

Valladolid. (Ical/Efe).— El consejero de Cultura, Emilio Zapatero, ha manifestado en declaraciones a la agencia Ical que con la llegada de Alberto Galerón a la Dirección General de Turismo —cargo por el que han pasado ya tres personas en lo que va de legislatura— considera cerrada la remodelación de su equipo de colaboradores, que ha supuesto también el cese la semana pasada de Eloísa Wattenberg como directora general de Patrimonio, puesto que ocupa ahora Carlos de la Casa.

A pesar de que la trayectoria profesional de Alberto Galerón no está relacionada con el sector turístico, el consejero de Cultura ha manifestado que le considera la persona ideal para el cargo "primero porque es un gran gestor y ya lo demostró cuando estuvo al frente de la Dirección General de Servicios Sociales durante el Gobierno Aznar en Castilla y León.

Viene a la Consejería de Cultura con el valor demostrado y

no supuesto de su capacidad de gestión".

El consejero de Cultura ha negado que la decisión de incorporar a Alberto Galerón al organigrama de la Junta responda a compensar la separación de éste último de la política activa, al no resultar elegido diputado en el Congreso por Burgos en las últimas elecciones generales.

A juicio de Emilio Zapatero, Alberto Galerón "es un hombre con una gran capacidad de relación y muy imaginativo, que va a llevar a cabo iniciativas muy interesantes en materia de Turismo hasta que finalice la presente legislatura".

El consejero de Cultura ha rechazado en principio la posibilidad de que se produzcan nuevos cambios en los altos cargos del departamento que dirige, "aunque no se puede asegurar de forma tajante. Yo también estoy en ese juego. Tengo las maletas hechas desde el día 12 de julio del 91, el día siguiente de mi toma de posesión.

Los cambios registrados en los responsables de la Dirección General de Turismo han sido justificados por Emilio Zapatero por la complejidad de la materia que aborda este departamento, "con muchas aristas y vertientes distintas, y esa radical necesidad de conectar con otras administraciones".

Patrimonio

El nuevo director general de Patrimonio y Promoción Cultural de la Junta de Castilla y León, Carlos de la Casa Martínez, estrenó su cargo en las Cortes regionales al comparecer en la Comisión de Cultura a requerimiento de la procuradora socialista Carmen García Rosado.

De la Casa respondió a la pregunta formulada por García Rosado en la que cuestionaba el procedimiento parcial de resolución y el destinatario de una subvención concedida por la Junta para trabajos de investigación etnográfica.

La sequía provocó en 1992 problemas de abastecimiento a 121.000 personas de la región

Valladolid. (Ical).— Un total de 121.046 personas y 358 municipios se vieron afectados el año pasado por problemas de abastecimiento de agua ocasionados por la grave sequía que asoló cultivos y comarcas enteras. La provincia más dañada fue Avila, con 75 pueblos y 67.955 habitantes afectados, según datos de la Dirección General de Protección Civil.

En el conjunto del Estado hubo 1,5 millones de personas afectadas por la sequía. En Salamanca hubo 88 municipios con problemas de abastecimiento, lo que ocasionó problemas a un total de 27.998 personas. En León fueron 62 localidades, en Zamora, 41 y 6.018 afectados, Soria registró 48 municipios que afectó a 2.743 personas, Valladolid sumó ocho pueblos y 2.110 habitantes afectados; Burgos 25 y 1.702; Segovia 5 y 968; y Palencia 6 y 862.

Las pérdidas estimadas a ni-

vel nacional por desastres naturales ocurridos en 1992 ascendieron a 151.258 millones de pesetas, un 0,25 por ciento del Producto Interior Bruto nacional.

Por sectores, las pérdidas ocasionadas por los daños en la agricultura sumaron 81.355 millones; en la generación hidroeléctrica fueron 42.096 millones; las nevadas provocaron unas pérdidas de 6.600 millones; las inundaciones 17.700; los movimientos del terreno 3.534; los incendios 3.725.

TUTTI
LIQUIDACION TOTAL
25% DTO.
- POSTERS
- CUADROS
- ACERO INOXIDABLE

El PNV no firma la propuesta de reforma del Senado

Madrid (Efe).— Los grupos del PSOE, PP, CiU, Coalición Canaria y Mixto del Senado firmaron ayer la propuesta de reforma del Reglamento de la Cámara, que no fue secundada por el PNV por estimar que es "poco ambiciosa" y no se adecúa a su aspiración de "un Estado confederal como primer paso hacia el autogobierno". Esa aspiración fue expuesta por el portavoz de los nacionalistas vascos, Ricardo Sanz, tras la rueda de prensa ofrecida por los portavoces del resto de grupos parlamentarios en la que presentaron la propuesta de reforma del Reglamento y coincidieron en calificarla de primer paso para la futura reforma de la Constitución.

Todos los argumentos expuestos por los representantes de los grupos tuvieron como objetivo la conversión del Senado en una auténtica Cámara de representación territorial y, para ello, la reforma presentada creará la Comisión General de las Comunidades Autónomas, en la que participarán responsables de los gobiernos central y autonómicos. En esa comisión y una vez al año —en debate previo a la convocatoria en sesión plenaria del debate anual sobre el estado de las autonomías— los senadores podrán utilizar el catalán, gallego o euskera en sus intervenciones, por lo que se instalará un sistema de traducción simultánea. El portavoz socialista, Bernardo Bayona, calificó la propuesta de "texto de mínimos" y aseguró que, con ella, la Cámara se convertirá en un lugar de encuentro entre la Administración del Estado y las autonomías.

El Partido Popular pide su devolución porque los considera "socialmente injustos"

Miguel Roca anuncia que CiU apoyará los Presupuestos Generales del Gobierno

El portavoz de CiU, Miquel Roca, anunció anoche que su grupo parlamentario apoyará la aprobación de los Presupuestos Generales elaborados por el Gobierno para 1994, así como toda la tramitación del ejercicio presupuestario.

Madrid (Efe).— En una comparecencia ante los medios informativos tras una reunión de la comisión mixta PSOE-CiU, Roca señaló que CiU ha tomado esta decisión para contribuir a la "estabilidad política como marco imprescindible para la recuperación económica". De esta forma, añadió Roca, CiU no presentará enmienda a la totalidad de los Presupuestos ni apoyará otras que puedan presentar grupos como PP o IU, facilitando, gracias a la mayoría absoluta que conforman PSOE y CiU, que los Presupuestos elaborados por el Gobierno salgan adelante.

PSOE y CiU también han acordado presentar enmiendas a los Presupuestos de manera coordinada, anunció Roca.

El portavoz del Grupo Parlamentario Socialista, Carlos Solchaga, que compareció junto a Roca ante los medios informativos tras la reunión de tres horas mantenida por la comisión mixta en el Palacio de la Moncloa, agradeció a CiU su "cooperación" y "comprensión", así como el "buen sentido político mostrado".

Sin exigencias

Miguel Roca destacó que este acuerdo "no es fruto de exigencias, sino de aproximaciones". Al exponer los motivos que han llevado a CiU a tomar esta decisión, el portavoz del grupo catalán destacó, junto a la "necesidad de estabi-

lidad política", el hecho de que los Presupuestos Generales presentados por el Gobierno contengan propuestas que su formación ha defendido "desde hace tiempo, y que son una reorientación en el apoyo a la economía productiva". Tras anunciar que CiU no apoyará la devolución del proyecto presupuestario del Ejecutivo, Roca dijo que esta decisión "quiere decir que vamos a ser fieles al compromiso presupuestario en todo el ejercicio, sin perjuicio de presentar aquellas iniciativas y enmiendas que puedan mejorar y complementar la solución a la crisis económica". "Si el esfuerzo de unos y otros —continuó Roca— sirve para recuperarnos de la crisis y ofrecer garantías de futuro, y ayudar a reactivar la economía y generar un clima de esperanza, ese esfuerzo no se podía regatear".

Por su parte, Solchaga subrayó que "teníamos que hacer un esfuerzo por transmitir a la opinión pública que en condiciones que no garantizan una mayoría parlamentaria (por un solo partido) somos capaces, dos fuerzas políticas que no pensamos exactamente igual en todas las cosas, de encontrar un terreno común que garantice la estabilidad económica y política, y permitiera una cooperación mutua, que es lo que pedían los ciudadanos".

Tras agradecer a Roca y a CiU la decisión adoptada, Solchaga dijo que "la experiencia



Carlos Solchaga.

TELEFOTO EFE

ha sido fructífera y hemos hecho caso omiso a los cantos de sirena que han tratado, de una manera artificiosa, de poner dificultades a esta negociación". "Unos y otros —prosiguió Solchaga— sabíamos que el objetivo era no sólo garantizar un voto, sino transmitir a los ciudadanos la garantía de un periodo de estabilidad política, así como la capacidad de diálogo entre PSOE y CiU para encontrar lugares donde ir haciendo propuestas que permitan la gobernabilidad y la resolución de los problemas".

Devolución

El Partido Popular ha presentado una enmienda de totalidad al Proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado en la que pide su devo-

lución al Gobierno por considerarlo "socialmente injusto", "poco creíble", "ineficaz en la lucha contra la crisis", además de "no contribuir a crear empleo". La enmienda de totalidad, que se debatirá en Pleno en la sesión de los días 20 y 21 de octubre, será defendida por el presidente del PP, José María Aznar, según el portavoz del grupo popular en la Comisión de Presupuestos, Rafael Arias Salgado, quien pidió que Felipe González sea quien defienda el proyecto de ley por parte del Gobierno.

Por su parte, el diputado de IU-CA por Sevilla, Felipe Alcaraz, ha asegurado que la movilización es la única respuesta posible a unos Presupuestos Generales del Estado insolidarios y que giran a la derecha.

Felipe González y José María Aznar centraron la jornada electoral gallega de ayer

Santiago de Compostela (Efe).— Felipe González y José María Aznar centraron la jornada electoral de ayer en Galicia al participar en sendos mítines multitudinarios que se han desarrollado en La Coruña y Lugo. Tanto Aznar como González pidieron el voto de los electores gallegos para Manuel Fraga (PP) y Antolín Sánchez Presedo (PSdeG-PSOE), respectivamente.

Mientras el dirigente del PP hizo acusaciones por la gestión gubernamental de Felipe González, éste eludió las críticas abiertas a Aznar y Fraga, aunque dijo que en los últimos días los dirigentes conservadores habían dicho "muchas bobadas". El candidato del BNG a la presidencia de la Xunta, Xosé Manuel Beiras, intervino en un mitin en Villagarcía de Arosa ante un millar de personas y afirmó que hasta ahora "sólo hubo marionetas" en

la presidencia de la Xunta y que él es candidato a titular de un gobierno con las "únicas ataduras" de los ciudadanos gallegos.

El presidente del Gobierno y secretario general del PSOE aseguró en La Coruña que la Xunta de Galicia firmará antes del 31 de diciembre el acuerdo sobre la cesión del IRPF "para cobrar", aunque continúe gobernando el PP tras las elecciones del 17 de octubre. Ante cerca de 5.000 personas, González dijo que apuesta por Sánchez Presedo porque significa el diálogo frente a la arrogancia y la intolerancia, y el futuro frente al pasado. El dirigente socialista se sumó a las críticas que acusan a Fraga de haberse apropiado de obras acometidas por el Ejecutivo central y contrapuso la "propaganda exacerbada" de la Xunta a las inversiones "reales" del Estado en Galicia.

José María Aznar intervino con



Felipe González y Antolín Sánchez Presedo reparten claveles en el mitin de La Coruña.

TELEFOTO EFE

Fraga en un mitin electoral que se celebró en Lugo y ante más de 5.000 personas centró sus críticas en la figura del presidente del Gobierno. Según Aznar, el PSOE "sólo quiere el poder" y por eso es capaz de aliarse con quien sea, "si hace falta se alían con los independentistas, los so-

cios de HB o el lucero del alba", dijo. Se refirió a la solidez y la cohesión del PP, un partido, dijo, que ofrece realidades "mientras el PSOE sólo practica el bla, bla, bla".

Para la jornada de hoy está prevista la intervención en mítines del Partido Popular de Az-

nar, Rajoy, Rato, Alvarez Cascos y Celia Villalobos, entre otros; mientras que arrojando a los socialistas estarán los ministros Javier Solana, Juan Alberto Belloch, Vicente Albero y Alfredo Pérez Rubalcaba, así como el presidente de Castilla-La Mancha, José Bono.

El precio de la gasolina super se sitúa en 109,50 pesetas/litro

El Banco de España baja medio punto el tipo del interés hasta el 9,5%

El Banco de España bajó hoy en medio punto, hasta el 9,50 por ciento, el tipo de interés oficial, en la subasta de certificados de depósito hoy resuelta, informó el instituto emisor.

Madrid (Efe).— En la subasta, en la que las entidades financieras solicitaron 2,722 billones de pesetas, se adjudicaron 2,720 billones de pesetas, al tipo de interés marginal o técnico del 9,50 por ciento, medio punto porcentual por debajo del tipo de interés anterior, el 10 por ciento, en vigor desde el pasado 3 de septiembre.

Los analistas señalaron que el movimiento bajista decidido por el Banco de España sigue a la comunicación ayer del dato de inflación de septiembre y el dictamen favorable a Maastricht del Tribunal Constitucional alemán. Estos mismos operadores señalaron igualmente que en la subasta hoy realizada, de fecha de emisión 15 de octubre y fecha de

vencimiento el 25 de octubre, el tipo medio, media de las peticiones de las entidades, ha sido del 9,979%, unas décimas de punto por debajo del tipo marginal.

Por otra parte, el Ministerio de Industria ha subido hoy los precios máximos de todas las categorías de gasolinas y gasóleos, que estarán vigentes desde las cero horas de mañana hasta las cero horas del día 22, llegando la super a las 109,50 pesetas, tras un incremento de 20 céntimos.

Belloch: "La modificación del aborto puede hacerse con un consenso limitado"

Madrid (Efe).— El ministro de Justicia, Juan Alberto Belloch, dijo ayer que hay temas como la ampliación a un cuarto supuesto de despenalización del aborto que puede hacerse con un consenso limitado, en contraposición con otras reformas más amplias. En un almuerzo del Colegio de Abogados de Madrid, Belloch se refirió al Pacto Social y de Estado para reformar la Justicia que viene reivindicando "desde hace muchísimos años", y dijo que hay temas de despenalización, como el aborto, en los

que el grado de consenso no tiene que ser tan amplio, como si se tratara de penalizar conductas.

Sin embargo, para el ministro es prioritario lograr el consenso en temas generales, y subrayó que es posible convencer a los grupos parlamentarios de que la Justicia debe sustraerse al debate político. Para Belloch, este acuerdo debe alcanzar todos los temas centrales de la Justicia, salvo en los puntos que estén conectados "con los aspectos de valores de las distintas opciones parlamentarias". Hace pocas fechas, el PP expuso su postura respecto a este pacto y dijo que lo condicionaba a varios aspectos, como el que se modificara la forma de elección de los vocales del Consejo General del Poder Judicial. Aunque sin citar al PP, Belloch dijo que "un tema como el del CGPJ no debe condicionar un pacto en materia de Justicia y el que no lo entienda así debe asumir su responsabilidad".

PEUGEOT 405

HASTA

150.000

PTAS. DE AHORRO

GAMA PEUGEOT 405

DESDE 1.868.000 PTAS.
IVA, IMPUESTO DE MATRICULACION,
TRANSPORTE Y PROMOCION INCLUIDOS.

EURO RSCG



AHORA, DISFRUTAR DEL PLACER DE CONDUCIR TODO UN PEUGEOT 405 LE CUESTA HASTA 150.000 PTAS* MENOS. UN VALOR EXCEPCIONAL PARA UNA GAMA QUE LE OFRECE:

- VERSIONES GASOLINA, DIESEL Y DIESEL-TURBO.
- HASTA 1998 CC Y 155 CV.
- EL EQUIPAMIENTO DE SERIE MAS COMPLETO.

PEUGEOT 405. LA COMPRA MAS SEGURA.

RED DE CONCESIONARIOS PEUGEOT

*DESCUENTO NO ACUMULABLE A OTRAS PROMOCIONES EN VIGOR. OFERTA VALIDA DURANTE ESTE MES.



PEUGEOT

BREVES

Manuel Alvarez de Mon, abogado del narcotraficante arrepentido Ricardo Portabales, pedirá al Tribunal que juzga a los 47 acusados en el sumario de la "operación Nécora" que cite como testigo al periodista José María García para que declare sobre el miembro de la "jet set" Carlos Goyanes.

Las asociaciones de damnificados Afiva y Apemeda denunciarán ante el Defensor del Pueblo la nueva dilación del juicio por la rotura de la presa de Tous, suspendido ayer minutos después de su inicio para estudiar la recusación planteada por un abogado defensor contra una de las magistradas del tribunal.

Pedro Rascón, copropietario de la discoteca "Alcalá 20", afirmó ayer que en su opinión el incendio ocurrido en diciembre de 1983, en el que fallecieron 81 personas y veinte resultaron heridas, fue provocado. Rascón, para el que el fiscal solicita dos años de prisión por un delito de imprudencia temeraria, declaró en el juicio que se celebra en la Audiencia Provincial de Madrid.

El Tribunal Supremo ha rechazado los recursos presentados contra la petición del suplicatorio del senador socialista José María Sala por el "caso Fílesá", con lo que ha hecho firme la decisión de solicitar a la Cámara Alta la autorización para continuar la investigación del parlamentario.

TUTTI

25% DTO.

- ALFOMBRAS
- BAÑO
- COCINA
- MUEBLES

Finaliza la reunión sobre el GATT, sin resultados claros

Bruselas (Efe).— El representante de Comercio de EE.UU., Mickey Kantor, abandonó hoy, la sede de la Comisión Europea sin querer hacer comentarios sobre las negociaciones del GATT.

Kantor se fue con una expresión malhumorada tras una entrevista de algo menos de dos horas con el presidente de la Comisión, Jacques Delors, y con el comisario europeo de Comercio Exterior, Leon Brittan.

Un portavoz norteamericano manifestó que "en estos días se han hecho progresos pero aún quedan problemas por resolver". Kantor podría convocar una conferencia de prensa esta tarde para dar cuenta del resultado de las negociaciones que ha mantenido ayer y esta mañana con la Comisión Europea para avanzar en la conclusión de la Ronda Uruguay del GATT, añadió el portavoz. Las negociaciones de esta mañana trataron de la aeronáutica y el acero, mientras que en el encuentro entre Kantor y Delors se trató del conjunto de los asuntos.

El comisario europeo, Leon Brittan, insistió en celebrar una reunión cuatrilateral (CE, EE.UU., Canadá y Japón) sobre las negociaciones del GATT aunque no haya progresos en las conversaciones mantenidas con Mickey Kantor.

Brittan confirmó que el 15 de diciembre sigue siendo la fecha "objetivo" para concluir las negociaciones de la Ronda Uruguay para renovar las normas de comercio mundial que suscriben 116 países en el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT).

La pregunta hará referencia al apoyo de la Constitución

Yeltsin convocará un referendun constitucional para el 12 de diciembre

El presidente ruso, Boris Yeltsin, prepara un decreto por el que convocará un referendun sobre la nueva Constitución de Rusia para el 12 de diciembre, el mismo día de las elecciones parlamentarias, informó hoy, la agencia oficial Itar-Tass, que cita "fuentes dignas de crédito".

Moscú (Efe).— Según la agencia, la consulta sólo tendrá esta pregunta: "¿Apoya usted la Constitución de la Federación Rusa?", pero la información no especifica de qué Constitución se trata.

En relación a este referendun el "número dos" del Gobierno ruso, el primer vicepresidente Vladimir Shumeiko, dijo ayer que consideraba "conveniente" celebrar el 12 de diciembre tanto elecciones parlamentarias como una consulta sobre la ley fundamental e, incluso, elecciones presidenciales.

Shumeiko aseguró que esa era la postura que apoyan la mayoría de los "sujetos" (repúblicas y regiones autónomas) de la Federación Rusa. Yeltsin no se ha pronunciado aún sobre el referendun constitucional, que estaría destinado a legitimar la nueva Carta Magna que prepara una conferencia constitucional bajo los auspicios del presidente.

En cambio, el miércoles, en Tokio, Yeltsin rechazó "categóricamente" que vaya a convocar comicios presidenciales para el 12 de diciembre.



Boris Yeltsin.

ARCHIVO

Crisis de los soviets

El jefe de la administración ejecutiva de la región minera de Kuzbass (Siberia), Mijail Kisliuk, suspendió las competencias del soviet regional y se atribuyó sus funciones, en cumplimiento de una orden dictada por el presidente ruso, Yeltsin, la semana pasada.

El pasado sábado, Yeltsin ordenó el cese de las actividades de todos los soviets regionales y locales de Rusia y que sus funciones fueran asumidas por las administraciones ejecutivas correspondientes

hasta la celebración de elecciones.

El presidente del soviet de Kuzbass, Aman Tuleev, que fue candidato a la Presidencia de Rusia en las elecciones de 1991 que llevaron a Yeltsin al poder, señaló que "nuestro soviet no pensaba autodesolverse, pero tenemos que subordinarnos a la fuerza".

Un total de 2.534 personas fueron detenidas durante la noche por violar el toque de queda que rige en Moscú desde la medianoche hasta las 5 de la mañana. Otras 32 personas fueron detenidas por distintos delitos.

Un centenar de refugiados georgianos mueren de hambre y frío

Tiflis (Efe).— Más de un centenar de refugiados georgianos procedentes de Abjasia murieron a causa del hambre y del frío en las montañas de Svanetia, informó, el ministro de Sanidad de Georgia, Irakli Menagarishvili. Según el titular de Sanidad, la mayoría de las víctimas son ancianos, mujeres y niños que huyen de las purgas étnicas del régimen separatista abjasio.

El líder georgiano, Eduard Shevardnadze, creó ayer, una comisión para asuntos de prisioneros de guerra, rehenes y desaparecidos en Abjasia.

La toma por los separatistas el pasado 27 de septiembre de la capital de Abjasia, Sujumi, hasta entonces en manos del Ejército de Georgia, dejó atrapados en este territorio a decenas de miles de georgianos que son allí mayoría. Muchos de ellos han sido evacuados en buques de guerra rusos y ucranianos de la flota del mar Negro, pero otros miles de personas huyeron a través de las montañas de Svanetia.

La agencia rusa Itar-Tass informó que un grupo de rescate ucraniano salvó en los últimos cinco días en Svanetia a más de 5.000 refugiados, a los que trasladó en helicópteros a Kutaisi.

Por otra parte el general Rasmic Delic, comandante del Ejército bosnio musulmán, descartó ayer, que el líder de los rebeldes serbios, Radovan Karadzic, pueda volver a Sarajevo, excepto como "paciente neuropsiquiátrico". Delic precisó que en los últimos días se ha establecido una relativa calma en la mayoría de los frentes de Bosnia y en Sarajevo.

Israel y la OLP reanudan las negociaciones tras solucionar diferencias surgidas ayer

Egipto (Efe).— Las delegaciones de Israel y la OLP reanudaron hoy, las negociaciones después de solucionadas las diferencias que surgieron ayer, en particular por la presencia de Amin al Hindi, jefe de Seguridad de la OLP, entre los negociadores palestinos.

En la primera sesión ampliada de ayer por la tarde, Israel objetó la presencia en la delegación negociadora palestina de Amin al Hindi, a quien Israel acusa de haber planeado el atentado de Munich contra la delegación olímpica israelí en 1971.

El atentado, durante los juegos olímpicos celebrados en dicha ciudad alemana, fue llevado a cabo por la organización Septiembre Negro, y en él perdieron la vida once atletas israelíes. La delegación palestina, por su parte, objetó la presencia del jefe de la delegación israelí, el general Amnon Shahak, jefe del Estado Mayor adjunto del Ejército, a quien acusó de haber dirigido un comando que en 1974 asesinó en Beirut a tres altos dirigentes

palestinos, Yussef Najar, Kamal Adwan, y Kamal Naser.

Las dos delegaciones consultaron con sus respectivos jefes, Isaac Rabin y Yaser Arafat, quienes aparentemente decidieron pasar por alto la cuestión y permitir que ambos miembros cuestionados permanecieran en sus puestos.

La sesión de hoy será la última de este primer encuentro oficial entre palestinos e israelíes, después de la entrada en vigor ayer del acuerdo Gaza-Jericó, y durante ella los negociadores fijarán la fecha de su próximo encuentro.

De acuerdo con las decisiones tomadas ayer miércoles en El Cairo por el Comité Superior de Enlace, dirigido por el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Simón Peres, y el miembro del comité ejecutivo de la OLP Mahmud Abas, las reuniones del comité de Taba tendrán carácter permanente hasta que se encuentre una solución a la retirada israelí de Gaza y Jericó.

Esa solución, en virtud de la

Declaración de Principios firmada entre Israel y la OLP el pasado 13 de septiembre en Washington, debe ser encontrada antes del 13 de diciembre próximo, si se quiere cumplir el calendario general que marca aquella.

Grupos de trabajo

Ayer los negociadores decidieron crear dos grupos de trabajo, uno para discutir la retirada militar israelí de Gaza y de la ciudad de Jericó, y otro que trate los problemas que suscita la transferencia de los asuntos administrativos de las dos regiones (Gaza y Jericó) a una autoridad palestina.

Esos problemas incluyen cuestiones como la educación, el turismo, la salud pública, los asuntos sociales, y la recaudación de impuestos directos, que la Declaración de Principios OLP-Israel decidió que serán las atribuciones del poder autónomo palestino.

Las delegaciones están dirigidas, respectivamente, por Nabil Shaat y por Amnon Shahat.

ESTRENAMOS CARTA OTOÑO-INVIerno

... y también los nuevos
MENÚS DE TRABAJO



ENTRANTES: Crema de ancas de rana al romero
Estofado de alubias rojas con chorizo
Ensalada de tallarines verdes con ahumados

SEGUNDOS: Paella mixta "Los Arcos"
Salmón en hojaldre con salsa de piñones
Perdiz estofada con compota de cebolla agri dulce

POSTRES: Manzana asada a la naranja, Tocinillo de cielo con crema de chocolate blanco
Pastelería de nuestro carro

Pan mantequilla, entretenimientos, agua, café y golosinas.

2.500.-Pts. (IVA no incluido)

Restaurante La Cocina de Segovia

Comer bien no es cuestión de dinero

HOTEL LOS ARCOS (RESERVAS): 43 74 62

Según un informe del Congreso de Estados Unidos

Los militares que retienen el poder en Haití, relacionados con drogas

Los militares golpistas que retienen el poder en Haití convirtieron este país en un santuario para el narcotráfico colombiano, sostiene un informe del Congreso de Estados Unidos.

Washington. (Efe).— La Oficina General de Rendición de Cuentas (GAO), que depende del Congreso de EE.UU., señala al general y jefe del Ejército, Raúl Cedras, y al coronel y jefe de la Policía, Michel Francois, de haber protegido el comercio de drogas en los pasados dos años.

La GAO, en un informe que

cita a Bruce Gagley, director de un grupo de trabajo antidroga del Centro Norte-Sur de la Universidad de Miami, estima que los carteles colombianos beneficiaron con entre 200 y 300 millones de dólares anuales a los militares haitianos en el poder. Los carteles de la droga de Colombia, para hacer llegar la cocaína al mercado ilegal estadou-

nidense, siempre necesitaron de rutas seguras en el Caribe.

Informes de la Departamento Antidrogas de EE.UU. (DEA) señalan que el decomiso de cocaína en Haití superó los 1.500 kilos en 1990, mientras que después del golpe militar tal cifra comenzó a descender hasta situarse el año 1992 en tan solo unos 50 kilos. Fuentes de la DEA dicen que el traficante colombiano Fernando Burgos circuló libremente en Haití en 1992.

Un grupo de militares y terroristas pretendió tomar el poder en Italia

Roma. (Efe).— Un grupo de militares y terroristas de extrema derecha pretendía "tomar temporalmente el poder en Italia siguiendo el ejemplo del general Pinochet en Chile", aseguró Donatella Di Rossa, ex amante del general Franco Monticone, que fue cesado ayer, miércoles, como jefe de la Fuerza de Intervención Rápida.

Las revelaciones de Di Rossa, conocidas la pasada semana y precisadas ayer en su declaración escrita a los magistrados, motivaron la apertura de una in-

vestigación de la Fiscalía militar de Roma al general Monticone y otros nueve altos oficiales acusados de participar en la presunta trama golpista. Entre estos oficiales se encontraba también, según reiteró Di Rossa, el jefe del Estado Mayor del Ejército, general Goffredo Canino.

Di Rossa —investigada por pertenencia a banda armada y extorsión, y casada con el teniente coronel Aldo Michittu— aseguró que había participado en reuniones en las que diversos militares, "cansados de la delincuencia y la corrupción", planeaban hacerse con el poder con la ayuda de terroristas de extrema derecha.

Entre los asistentes a estas "reuniones secretas" se encontraba el ultraderechista Gianni Nardi, dado por muerto tras un accidente de tráfico ocurrido en Palma de Mallorca en 1976 y que se encuentra vivo, confirmó ayer la Fiscalía italiana de Florencia.

CONCERTO



*"Con tantas facilidades,
no podíamos perder
la oportunidad de tener
un Honda."*



Ahora, financiación al 9% TAE a 36 meses.

HONDA CONCERTO. SU MEJOR INVERSION.

Este mes, el Honda Concerto tiene más facilidades que nunca, porque su Concesionario Oficial Honda le

Modelo	PVP Final Recomendado	Entrada (30%)	36 Cuotas Mensuales
1.5i-16V 90 CV Base	1.795.000 ptas.	538.500 ptas.	39.752 ptas.
1.5i-16V 90 CV	1.995.000 ptas.	598.500 ptas.	44.181 ptas.
1.6i-16V 111 CV	2.195.000 ptas.	658.500 ptas.	48.610 ptas.
1.6i-16V 122 CV	2.385.000 ptas.	715.500 ptas.	52.818 ptas.
1.6i-16V F.E. 122 CV	2.925.000 ptas.	877.500 ptas.	64.777 ptas.

El precio final incluye el IVA, impuesto de matriculación y transporte. Oferta válida para vehículos en stock hasta el 31.10.93. No acumulable con otras ofertas promocionales. Financiación a través de Bansasder de Financiaciones S.A. Entidad de financiación "Bansafina".

tramita la financiación con un TAE de tan sólo el 9% a 36 meses (con una entrada del 30%) y sin comisiones o un descuento de 150.000 ptas. por pago contado. Además, también durante este mes, su Concesionario le amplía la garantía a **4 años** en toda la gama de automóviles Honda.

Ahora no puede perder la oportunidad de tener un Honda. Sería imperdonable.



R.B.E. 613/93

Autotécnica Pº Ezequiel González, 32. Tel. 44 54 42. SEGOVIA

Lubricante recomendado



TUTTI

25% DTO.

- BRICOLAJE
- MIMBRE
- MALETAS
- ROPEROS

BALONMANO



Los naveros no pudieron con el mejor juego de los vallisoletanos.

A. MARUGAN

En la primera jornada de la Liga de Segunda División

22-17. El Nava Caja Segovia cayó ante el A. C. Yarbiss

Mal comenzó el Nava Caja Segovia de balonmano su andadura esta nueva temporada en la Liga de Segunda División Territorial. El conjunto que dirige Quintín sufrió su primera derrota tras caer por 22-17 en la cancha del Aula Cultural Yarbiss de Valladolid.

AMARUARRI

Nada pudo hacer el conjunto navero para salir airoso de su visita al club de Valladolid Aula Cultural Yarbiss.

Los vallisoletanos ejecutaron mejor sistema de juego y consiguieron, a partir del minuto 15, resolver favorablemente sobre la presión que los naveros les sometieron en este período de tiempo.

Primer partido de Liga y escasez de fuerzas físicas en un Nava que se vio sorprendido por un rival más coordinado y certero en sus ataques ofensivos, principalmente en los numerosos contraataques que realizó. Tan solo rotos en algunas ocasiones por la aptitud resolutoria del guardameta Pelayo, que incluso llegó a parar cuatro penalties.

Aunque el Nava protagonizó en los primeros quince minutos un juego muy igualado y contó con la ventaja de varios goles a su favor, después

se resintió de su forma física y comenzó a ceder terreno y poco a poco a quedar sometido bajo el ritmo que imponía el equipo local. Ya en el meridiano del partido encajaba la diferencia de seis goles en contra (15-9).

Partido equilibrado

Aún así salió dispuesto a corregir su aptitud anterior en el tiempo restante. Cuestión que consiguió parcialmente, ya que redujo sustancialmente la diferencia negativa y volvió a poner el encuentro muy equilibrado.

FICHA TECNICA

AULA CULTURAL YARBISS: Luis, Velasco (6), Valdivieso, Carlos (1), Paco (3), Lesmes (2), Escudero (2), Caminero, Fuente, Iglesias (3), Larrea (4) y Curriel (1).

C.P. NAVA CAJA SEGOVIA: Pelayo, Enrique, Luismi (2), Guiller (5), Torres, Julio, Roberto (1), Juan Ignacio (3), Churro (1), David (3), Tinín y López (2).

ARBITRAJE: A cargo de los colegiados Luis A. Mata Cifuentes y José Luis García Díaz. Normal, sin ningún tipo de complicación en un encuentro jugado muy deportivamente. A pesar de la lesión nasal que padeció el jugador local Carlos al chocarse de forma fortuita contra el navero Roberto.

Partido disputado en el pabellón "Cantarac" de Valladolid ante un buen número de espectadores.

Pero el esfuerzo empleado le llevó a desfondarse y con ello a no aguantar el fuerte ritmo y los vallisoletanos aprovecharon la situación para desmarcarse con acierto los extremos.

Un juego bien llevado por todas las zonas y que los naveros no pudieron frenar ante la escasez de recursos que disponía.

Aunque Quintín quiso poner algún remedio a la situación moviendo a todo el banquillo, ya era prácticamente imposible remontar la losa de un marcador adverso y un adversario muy crecido a todos los niveles.

Al final, el Nava no pudo debutar con victoria en esta Liga Regional.

HIPICA

Otra victoria de "Partipral" en el hipódromo madrileño de La Zarzuela

ENRIQUE GARLA

Triunfo del caballo del marqués de Miraflores en la tercera jornada de la temporada de otoño, celebrada el pasado domingo 19 de septiembre, y otra nueva victoria en la tarde de la fiesta de la Hispanidad. Lo que vuelve a confirmarle como el mejor velocista de los hipódromos españoles. No estaban las pistas para florituras, pero en esa quinta ca-

rrera que participaba imponía su irresistible punta de velocidad y alcanzaba la meta con una ventaja de cuerpo y medio sobre "Nogal", de la Alborada.

Demasiadas sorpresas en resultados, y creemos que más bien por culpa del estado que ofrecían los recorridos. Y prueba de lo que anotamos el que una de las apuestas trío registrase otro nuevo récord en dividendos, pa-

gándose el formado por los tres primeros participantes clasificados en la cuarta carrera, "Fadilla", "Kuska" y "Scarabella", a 1.638.560 pesetas.

Otros ganadores de la sexta reunión fueron: Siux, Kimbal, Wevy Run y Von Karajan. Y para Horcajada, con los representantes de las cuerdas San Marcial y Machín, el único doblete de la tarde.

CICLISMO

Juan Antonio Berbel consiguió otro puesto destacado en Madrid

A.S.

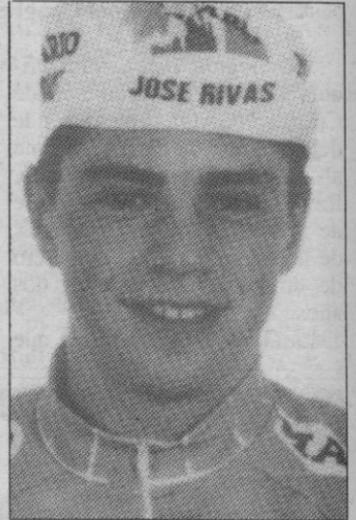
El ciclista segoviano Juan Antonio Berbel, que forma parte del conjunto madrileño de Colmenar Viejo, Macario-Rivas, dentro de la categoría juvenil, consiguió otro puesto destacado más que añadir a los que ya lleva esta temporada.

En esta ocasión fue sexto, en una prueba que tuvo como escenario la localidad madrileña de Galapagar. El vencedor fue el corredor del equipo abulense Yuste Electricidad-Arroyo, Francisco García, que en fechas pasadas había conseguido también la victoria en la prueba segoviana de Ayllón.

Con la disputa de otra prueba en el barrio de El Pilar, en Madrid, el segoviano Berbel dará por concluida la presente temporada, en la que ha estado presente en varias pruebas por etapas, consiguiendo puestos tan notables como el quinto en la general final de la Vuelta a las Vegas de Granada.

Pruebas de un día

También en pruebas de un día ha conseguido excelentes clasificaciones, y entre ellas cabe destacar su brillante victoria en la localidad manchega de Manzanares, así como sus segundos puestos en pruebas de Madrid —Colmenar Viejo, Torres de la Alameda y Robledo de Chavela— y Segovia —Otero de Herreros—.



HEREDERO

Berbel sigue con su buena racha.

También en otras pruebas, tanto en la zona de Madrid, que es donde su equipo ha competido prácticamente toda la temporada, como de toda la geografía castellano-leonesa, ha dejado el corredor segoviano huella de su clase, con actuaciones notables.

En ellas, unas veces porque la suerte le ha sido esquiva y otras porque las averías y percances mecánicos se han cebado con él, no ha conseguido sus objetivos y no ha estado con los de cabeza en la línea de meta.

De todas formas su temporada, a pesar de los percances sufridos, ha sido buena en líneas generales, con una progresión excelente con respecto a la pasada campaña.

Dos pruebas de ciclo-cross en Navas de Oro

A. S.

El club ciclista Navas de Oro, buscando aumentar el número de actividades, tiene previsto organizar —a caballo entre la campaña que está a punto de finalizar y el inicio de la temporada94—, dos pruebas de ciclo-cross, incluidas en el calendario del VI Trofeo Federación Castellano-Leonesa.

El total de carreras que comprende este torneo de ciclo-cross es de doce, de las que nueve serán probablemente en la localidad vallisoletana de Cabezón de Pisuerga, una en Zamora y dos en el pueblo segoviano de Navas de Oro. La primera se disputará el día 31 de octubre, abriendo el calendario, y la última el 2 de enero de 1994, para concluir el trofeo.

Trofeo Atalaya

Dentro de la categoría de cadetes de primer año, tras sumar la puntuación de las seis pruebas que se han disputado ya, el corredor del conjunto J.J. Renault-Navas de Oro, Julio Rubio Palomo, se perfila como un firme candidato a la victoria final, aunque le sigue muy de cerca el integrante de la escuadra Meleiro-Zeus, Rubén Merino Cárda-

ba. Falta tan solo una carrera, que se disputará en Segovia, y contabilizar los puntos de las otras provincias para poner el punto final a este Trofeo Atalaya-Zusan 6 en esta categoría.

De momento, la clasificación general está encabezada por Julio Rubio Palomo (J.J. Renault-Navas de Oro), con 35 puntos. Segundo es Rubén Merino (Meleiro-Zeus), con 29, mientras que Juan Manuel Gea, también del Meleiro-Zeus, es tercero con 28.

En cadetes de segundo año, en este mismo trofeo, el corredor del Caja Segovia, Francisco Perlado Barreno, es el primero en la general, con un total de 105 puntos. La segunda plaza la ocupa su compañero de equipo Mariano Lázaro Cubo, con 98, mientras que Iván Migueláñez Jerónimo, también del Caja Segovia, es tercero, con 38.

En esta categoría se han disputado ya seis carreras y queda tan solo contabilizar la puntuación establecida en una de ellas.

Esta circunstancia hace que Perlado sea el máximo favorito para alzarse con el triunfo definitivo, ya que sus más directos rivales, —especialmente Migueláñez— necesitan muchos puntos para darle alcance en la clasificación.